

# BOLETIN



Sacerdotes Salesianos del Teologado de Carabanchel, ordenados el 23 de Junio, 1957, y sus padrinos los Excmos. Sres. Marqueses de Alava.

# S A L E S I A N O



Sacerdotes Salesianos del Teologado de Horta-Barcelona, ordenados el 23 de Junio, en el Templo Expiatorio Nacional del Tibidabo. Sus padrinos, D. Javier y Doña Angeles Martí Codolar, el Excmo. Sr. Obispo de Colofón, y el Muy Reverendo P. Inspector.

# LIBROS

## VIDA DE SAN JUAN BOSCO

POR LOS PP. LEMOYNE-FIERRO S. D. B.

En sus 87 capítulos narra detalladamente la interesantísima vida del Santo, apareciendo en varios de ellos facetas del mismo, ignoradas casi por completo hasta ahora. Varios índices facilitan su manejo y consulta haciéndola inmensamente útil para la rápida preparación de sermones, conferencias, buenas noches...

Su formato es de 15 x 21; lleva 1.100 páginas de texto; 80 grabados fuera de texto, en papel couché, de ellos 8 bicolores.

Encuadernada en tela con sobrecubiertas en cuatrocromía, 190 ptas.

## VIDA DE DON MIGUEL RUA

POR A. AUFRAY, S. D. B.

La Vida del primer sucesor de San Juan Bosco es un libro interesantísimo e indispensable para el mejor conocimiento de la Congregación Salesiana y del mismo Don Bosco.

Sin D. Rúa, son palabras de Don Bosco, yo no habría podido hacer gran parte de las cosas que he hecho.

La edición española, traducción del P. Basilio Bustillo, S. D. B., conserva todo el atractivo extraordinario del original, por lo que estamos seguros de su éxito.

Su formato es de 15x21; lleva 380 páginas de texto y varios grabados en papel couché.

Encuadernada en rústica con sobrecubierta a dos colores, 100 ptas.

*Para ocupar provechosa y agradablemente los ocios del verano, recomendamos:*

### BIBLIOTECA DEL HOGAR CRISTIANO

Colección de 20 tomitos de 120 páginas en 8.º, con magníficas cubiertas a colores. Asuntos variados e interesantes.

Precio de cada tomo: 6 ptas.

### LECTURAS AMENAS

De argumentos variados, siempre interesantes, en edición económica. Volúmenes en 8.º, de 100 a 200 páginas.

Precio de cada tomo: de 3 a 8 ptas.

### BIBLIOTECA «HORAS SERENAS»

Anhelada biblioteca para formar a los jovencitos, saciando cristianamente su sed de aventuras, su afán de horizontes y para sustituir las peligrosas novelas de quioscos.

Cincuenta elegantes volúmenes de unas 100 páginas, tamaño 13x19 centímetros, ilustrados con profusión de grabados. Artísticas cubiertas a todo color.

Precio de cada volumen: 7 ptas.

### BIBLIOTECA «AMENA JUVENTUD»

Colección, en serie única, de 29 novelas históricas, escritas a propósito o arregladas para que puedan ponerse en manos de jóvenes. Volúmenes de más de 200 páginas, tamaño 160x225 milímetros, con profusión de grabados, cubierta fuerte y guardapolvo a todo color.

Precio de cada tomo: 20 ptas.

*Lotes de 10 tomos de lectura sana y amena.*

Disponemos de varios millares de tomitos distribuidos entre unos cincuenta títulos distintos de unas cien páginas cada tomo.

Precio: Lote de 10 tomos, 20 ptas. (neto)

Pedidos a CENTRAL CATEQUÍSTICA SALESIANA - Alcalá, 164 - Apartado 9.134 - Teléf. 25 37 71 - MADRID



# Boletín

# SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO  
REDACCION Y ADMINISTRACION: ALCALA, 164 MADRID

Año LXXI

SEPTIEMBRE 1957

Número 9

## Sumario:

EL CENTENARIO DE LOURDES ...	3-4	CRÓNICA DE GRACIAS ...	21-22
LOS COOPERADORES SEGÚN LA MENTE DE DON BOSCO ...	4-5	NECROLOGÍA ...	22
EL PAPA DE DON BOSCO ...	5-6	DE NUESTRAS MISIONES ...	23-29
NOTICARIO MUNDIAL SALESIANO.	7-13	INSPECTORÍA DE NTRA. SRA. DE LA MERCED ...	30
ESPAÑA SALESIANA ...	14-20	UN BUEN PROGRAMA PARA LOS COOPERADORES ...	31
FIESTAS CONMEMORATIVAS DEL LXXV ANIVERSARIO ...	15		

## EL CENTENARIO DE LOURDES

Todo el mundo cristiano se prepara a celebrar con el entusiasmo que se merece el centenario de los milagros con que la Santísima Virgen se dignó refrendar la definición dogmática de su Inmaculada Concepción, comenzando con las apariciones a Bernardita. Ha tomado la iniciativa el Episcopado Francés. El Padre Santo publica una Encíclica que por su elocuencia y abundancia doctrinal, no menos que por su estudio, está llamada a tener resonancia inextinguible. Recomendamos a nuestros Cooperadores la lean detenidamente y la mediten, para poner en práctica sus recomendaciones, y que se adhieran de corazón a los actos que las diócesis y parroquias organicen para la celebración del Centenario.

Nos dicen las «Memorias Biográficas de San Juan Bosco» que desde la preparación del Decreto de la Definición, el Oratorio de Valdocco y las demás obras que Don Bosco había organizado, vibraban de amor a la Virgen Santísima y de ardor para festejarla. En su honor, Domingo Savio instituyó la Compañía de la Inmaculada y Miguel Magone tomó resoluciones heroicas que, debidamente practicadas, hicieron de él un modelo de estudiantes.

Nos dicen que Don Bosco hablaba con mucha frecuencia de la Inmaculada y que inmediatamente después de las apariciones de Lourdes, dedicó muchas de sus Buenas Noches a dárselas a conocer a sus muchachos y a cuantos tenían relaciones con el Oratorio.

Publicó, además, un hermoso folleto sobre ellas y sobre los milagros que se iban produciendo en la bendita gruta.

La Virgen, en Lourdes, daba lecciones al mundo, le traía, de parte de Dios, un mensaje, confirmando todo con milagros: salud de los cuerpos y salud de las almas.

Dicho Mensaje no ha perdido su actualidad: es un llamamiento, amoroso y fuerte, a la Fe, a la Esperanza, al

Amor, a la sobrenaturalización de la vida.

«¿Podría venir —dice Pío XII— la Madre de Dios junto a sus hijos en otra forma diversa de mensajera de perdón y de esperanza? Junto a la gruta bendita nos invita, en nombre de su divino Hijo, a la conversión del corazón y a la esperanza del perdón. ¿La escucharemos...?»

## Los Cooperadores según la mente de Don Bosco

Este fué el tema desarrollado en el Congreso de Cooperadores por el Excelentísimo Sr. Arzobispo de Valencia, Monseñor D. Marcelino Olaechea, S. D. B. Nadie con más autoridad para tratarlo. Discípulo predilecto del Siervo de Dios don Felipe Rinaldi, Director y Provincial de los Salesianos, ha vivido además en el seno mismo de la Congregación y ha tratado con todos los principales miembros de la misma.

En tres puntos concretó su magistral disertación: *naturaleza-fin-misión de la Pía Unión.*

1.º NATURALEZA: Los Cooperadores no son principalmente bienhechores de las Obras Salesianas, sino cristianos fervorosos y apóstoles de la caridad, según las palabras de Don Bosco: «Vendrá un tiempo en que el nombre de Cooperador Salesiano será sinónimo de verdadero cristiano. La obra de los Cooperadores, la obra del Papa, está hecha para sacudir de su letargo a tantos cristianos que yacen en la indiferencia, y difundir la energía de la caridad.» (Mem. Biog. XVIII, 161.)

2.º FIN: Los Cooperadores no son para la Congregación Salesiana, sino para la Iglesia Universal. He aquí las palabras de Don Bosco: «Su verdadera finalidad directa no es la de ayudar a los Salesianos, sino prestar ayuda a la Iglesia, a los Obispos, a los Párrocos, bajo la alta dirección de los Salesianos, en las obras de beneficencia, como catecismos, educación de los niños pobres y cosas por el estilo... Clarísimamente lo ha visto el Sr. Obispo de Padua, quien

dijo abiertamente que no se deben abrigar recelos de los Cooperadores, porque son de la diócesis, y que todos los párrocos debieran, con sus parroquianos, ser Cooperadores Salesianos.» (Mem. Biog. XVII, 25.)

3.º MISIÓN: He aquí dos pensamientos fundamentales del Santo Fundador: «La misión de los Cooperadores Salesianos es santificarse a sí mismos y santificar sus propias familias con el buen ejemplo, con el exacto cumplimiento de los deberes religiosos, ser solícitos en coadyuvar a los Salesianos en apostolados y cosas que deben hacerse en medio del siglo y no conviene que las hagan los religiosos.» (Mem. Biog. XIII, 412.)

«Deben darse dos conferencias generales anuales, en las cuales se hace una cuestación para la obra: en estas conferencias debe explicarse debidamente la naturaleza y el fin de los Cooperadores: que es ayudar y fomentar el catecismo, difundir la Buena Prensa, mandar los niños a buenos colegios, etc.» (Mem. Biog. XVI, 412.)

Como recordarán los asistentes al Congreso, estas ideas, desarrolladas con su genial competencia por el Sr. Arzobispo, arrancaron los aplausos de aprobación a los dos Superiores del Capítulo Supremo de la Congregación allí presentes, y revelaron una vez a Prelados, Ministros, periodistas y público allí presente, la grandeza y universalidad de Don Bosco y la excelsitud de su misión.

Estas ideas deben meditarse, explicarse y difundirse por todas partes.

Comenzaremos por la Inspectoría más joven: ZAMORA.

Su Delegado Inspectorial, D. Ignacio Díaz Mateo, se ha dedicado con ejemplar empeño a la obra, poniendo bases sólidas. Como escribe al Rvdo. P. Ricceri, «después de haber visitado los centros existentes, ha visitado a los Excmos. señores Obispos de las diócesis donde existen Casas Salesianas, para ponerlos al corriente de la Pía Unión y sus actividades, y todos se han mostrado dispuestos a colaborar al desarrollo de la providencial Institución en las ciudades y pueblos de su jurisdicción. En algunas ciudades, como Santander, Vigo, Coruña, Orense, Valladolid, Zamora, nombraron los Directores Diocesanos a tenor del Reglamento.

»Hemos organizado la 1.ª Conferencia de la manera que pueda suscitar mayor interés posible, sirviéndonos de todos los medios, entre ellos la prensa diaria y la radio. En esa ocasión se distribuyeron muchos diplomas, anteponiendo la debida preparación de los nuevos Cooperadores; 500 en Vigo, 400 en Astudillo, 150 en Allariz, 200 en Zamora, 100 en Coruña, y así en otros centros.

»En todas las Casas se va incrementando el Ejercicio de la Buena Muerte y la reunión mensual, con oportuno cambio de ideas.

»Por ahora, añade, nos hemos limitado a organizar también tres obradores o talleres para Cooperadoras: en Zamora, Santander y Vigo. Trabajan para los Oratorios festivos y las Misiones.

»En cada centro se han nombrado algunos «Celadores» y «Celadoras», que desarrollan su labor según el Reglamento y difunden la Buena Prensa.

»Estamos organizando cuatro o cinco tandas de Ejercicios Espirituales en las regiones que entran dentro del ámbito de la Inspectoría, para comodidad de los Cooperadores y Cooperadoras más fervorosos...»

En sucesivos números iremos dando cuenta de las actividades de las demás y de sus centros correspondientes.

**Roguemos por nuestras Inspectorías**

- Spbre. 1-7: Brasiliana Campogrande.
- 8-14: Brasiliana Recife.
- 15-21: América Central.
- 22-28: Chilena.
- 29-5: Colombiana.
- Ocbre. 6-12: Ecuatoriana.
- 13-19: Mejicana

# El Papa de Don Bosco

El pueblo lo aclamó así. Y el mismo Pontífice—Pío XI—se complacía en repetirlo: «Pío XI, el Papa de Don Bosco». Y así vivirá en la historia. Entre los tantos títulos a que tiene derecho, tal vez fué el que más le gustó. Había tratado de cerca al Santo. ¡Y le había cobrado tanto cariño y admiración!

El 31 de mayo se cumplieron cien años del nacimiento del grande Pontífice. Su figura radiante y magnífica ha hecho exclamar a su Sucesor: «Pío XI es uno de esos hombres que la Providencia regala al mundo sólo de cuando en cuando en el rodar de los siglos». Con ocasión del centenario ha venido, oportuno, el libro de Monseñor Carlos Confaloniere, Secretario de la Congregación de los Seminarios y Universidades, «Pío XI, visto da vicino» (Pío XI visto de cerca). El Prelado, que tuvo la suerte de estar muchos años a su lado, revela al mundo detalles íntimos de la vida, que delatan una gigantesca talla espiritual. Es libro que no se lee sin emoción. Queda uno asombrado de tanta riqueza espiritual. El que tanto se distinguió como escalador de montañas, no se distingue menos como dominador de altas cumbres de santidad. Se comprende así de dónde salían esas maravillosas riquezas espirituales, ascéticas y místicas como revelan los elogios de nuestro Santo Fundador, de Santa María Mazzarello, de Domingo Savio. La «noble exactitud en el cumplimiento del deber», que él resaltó en Savio, fué la norma de su vida, el «verdadero, propio y grande martirio» que acertó a ver en la vida de Don Bosco, fué su cotidiano martirio; y hasta «la humildad» que exaltó en María Mazzarello, fué constantemente practicada por él entre los esplendores del pontificado, ¡y qué pontificado!; esa «continua y permanente unión con Dios, que a nuestro Padre le confería «una calma so-

*Intención misional*

Para que los Católicos ayuden a formar los Dirigentes del Catolicismo en la INDIA, particularmente por medio de los 50 Colegios Universitarios allí existentes.

berana, dominadora», fué suya también. Y también lo fué «el corazón grande como la inmensidad del mar, tenso siempre hacia la salvación de las almas», que brilló con tan vívidos resplandores en sus últimos días cuando inmoló su vida por la paz del mundo.

Con qué emoción leemos páginas como ésta: «Aprobó con viva satisfacción, después de haberlo saboreado y comentado varias veces, el *Introito* de la Misa de San Juan Bosco: *Dedit illi Deus sapientiam et prudentiam multam nimis et latitudinem cordis, quasi arena quae est in litore maris*. El conocimiento personal que tuvo de Don Bosco le hacía gustar la exactitud de esa aplicación; su voz temblaba emocionada cada vez que la recitaba en la celebración anual de esa fiesta litúrgica. Ella es también un auténtico retrato de Pío XI.»

Así se comprende la íntima amistad que los unió. Los santos se comprenden mutuamente. Se comprendieron en Valdocco; se comprendieron en Roma, en la basílica de San Pedro y en la capilla privada... y practicando «el cotidiano heroísmo».

Dice también el ex secretario: «Un hombre que en cada instante sabe darle a la vida interior la debida preeminencia; que ocupado en mil cosas, como requiere su altísimo ministerio, permanecía siempre tranquilo con la mente recogida en Dios, pensando en El y en las cosas de El, encaminando a El todas sus actividades como arroyos al río o al mar; una costumbre tan connaturalizada con la oración, que sabía deducir de las cosas más profanas el pensamiento de Dios, y recoger en la inmensa variedad de la creación la sublime unidad que es canto perenne en la gloria del Creador; una vida de constante y perfecta unión con Dios, para hacer siempre y en todo lo

que agrada a Dios, buscando la gloria de Dios y la extensión de su reino, intención y acción siempre tendiendo a El y al triunfo de su reino, es una llama de caridad que, cuanto menos se manifestaba al exterior, tanto más lo consumía por dentro, y lo transformaba en una vida que ya nada tenía de humana, sino que era un reflejo de lo divino.»

Así pudo hacer lo que hizo, hablar como habló: acción que fluye del pensamiento del espíritu, esplendor que brota de las profundidades del alma. «Cotidiano martiro», que Pío XI actuó más y más cada día, aumentando la mortificación, la interior y la exterior. Frugalidad en la comida, desprendimiento de todo lo terreno, meditaciones y silencios, eliminación de todo lo superfluo. A todo renunció para asemejarse a Jesús... Había hecho norma suya el *Ora et labora*.

Pero como ya había hecho San Benito, y como el mismo Pío XI lo decía al Siervo de Dios don Felipe Rinaldi, «orar es nobilísimo trabajo, y trabajar en Dios y por Dios, oración no menos perfecta».

Pasaba del trabajo a la oración con la mayor naturalidad, como un injerto automático.

«Iba y volvía de las recepciones en silencio. Y si le observabas atentamente veías su frente pensativa, sus labios, a veces, moverse y dejar escapar levemente sílabas que eran jaculatorias y delataban el continuo comunicarse de su espíritu con Dios».

De esa misma unión es prueba la conversación con Don Rinaldi, de la cual salió la *Indulgencia* diaria del *Trabajo*.

La Familia Salesiana, recordando siempre la intimidad del grande Papa con Don Bosco, hace votos para que algún día quiera el Señor ceñir con la aureola de los Santos la frente de quien tan bien conoció a su Padre y supo glorificarlo.



**55 - 06 - 28**

Dentro del mes de septiembre esta Casa Editora Salesiana, Central Catequística, que edita el Boletín Salesiano, Juventud Misionera, Biblioteca Hogar, Filminas de Don Bosco, etc., tendrá el teléfono Número 55-06-28.



## El Rvdmo. Rector Mayor en Colombia

(Conclusión)

Una vez inaugurada la obra de «Sendas», Don Ziggiotti emprende la visita de las casas del Oeste colombiano.

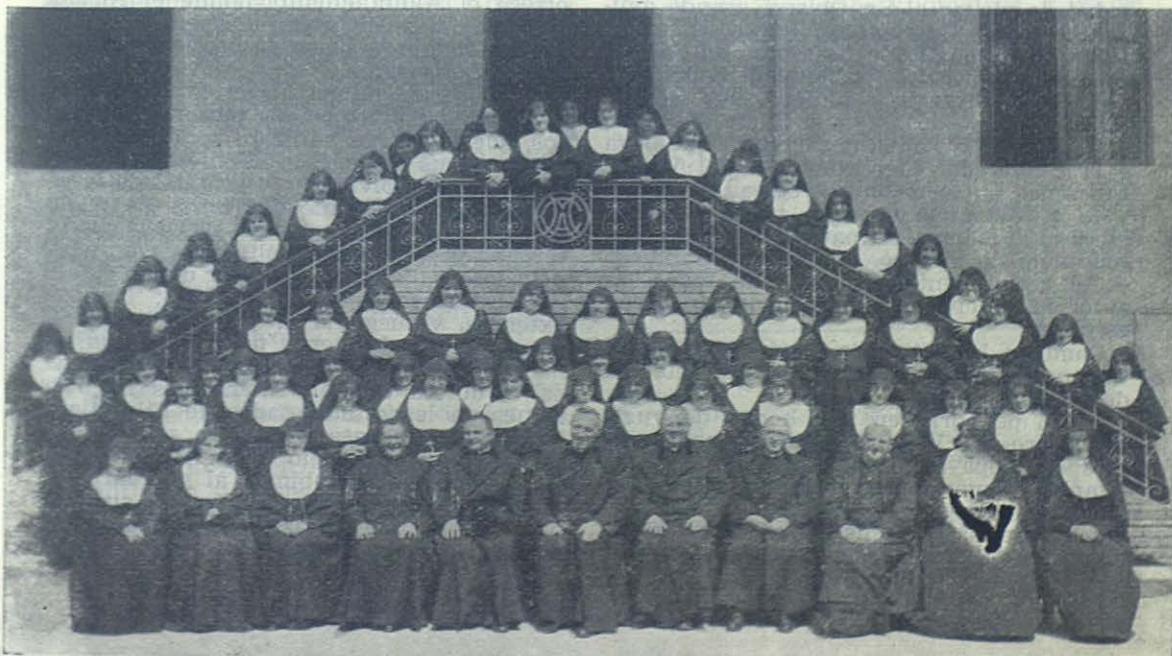
El 12 de abril, por la mañana, el aeroplano presidencial nos traslada en cincuenta minutos a la ciudad de PEREIRA, pasando por encima del Nevado del Tolima, que yergue su albicante cono a 5.200 metros.

Pereira se encuentra en el Departamento de Caldas, y está en pleno desarrollo, debido especialmente a su gran producción de café suave. La casa sale-

siana es todavía pequeña; pero se espera fundadamente que en breve será una gran obra, vista la generosidad de los habitantes y la importancia de lo que tiene que hacer: habrá un numeroso externado aquí; y para internado se construirá un edificio fuera de la ciudad, sobre una colina de hermosas perspectivas.

El Sr. Obispo, Dr. Alvarez, es grande amigo nuestro, conocedor de Don Losco y admirador de todo lo salesiano. No contento con salir al aeropuerto, quiso a todo trance, que Don Ziggiotti se hospedara en palacio. Al llegar, le dió la bienvenida oficial en presencia de todas las au-

**BOGOTA.**—En el Colegio de María Auxiliadora. El Rvdmo. Rector Mayor, el M. R. P. Inspector, los Capellanes, las Directoras de varios Colegios y el Profesorado de la Casa Central.



toridades y de una gran muchedumbre. Allí mismo, el señor Alcalde leyó el decreto de «hospitalidad de honor».

Esa misma tarde salimos para TULUÁ, recorriendo una bellísima carretera, por un valle que corre entre ubertosas colinas, a cual más bella, en donde crecen plantaciones de toda clase, especialmente de cafetales y caña de azúcar. En el patio del Colegio, estaban reunidos los alumnos y una imponente muchedumbre de gente, a cuya cabeza estaban las autoridades. Tras el saludo de rúbrica, le dedicaron un festival deportivo, acompañado de música y de cantos.

El Colegio es grande. Pero ya no puede contener la masa de alumnos, y hay que ampliarlo inmediatamente o construir otro nuevo. Al lado del Colegio se está levantando una artística y vasta iglesia, y «la capilla del sufragio», que ha de albergar los restos mortales de 6.000 difuntos. Es pía costumbre colombiana levantar capillas de esta clase para dar manera a los fieles de sentir más la presencia de los suyos que dejaron ya el mundo, durante la santa misa y demás plegarias que para sufragar sus almas ofrecen.

Antes de dejar Pereira, el Rector Mayor visita al Sr. Alcalde, quien le ofrece una placa de oro, «homenaje de la ciudad al Superior General de los Salesianos». Llega también Mons. Caicedo, salesiano, Obispo de Cali, que desea llevar personalmente a su diócesis al amado Superior.

Una parada en PALMIRA, floreciente ciudad del Valle del Cauca, nos da la oportunidad de visitar al Sr. Obispo, grande amigo nuestro. Entretanto, llegan de Cali Mons. Medina, Obispo coadjutor de Cali, el cónsul italiano de esta ciudad y un grupo de cooperadores y amigos, que desean formar cortejo de honor al ilustre huésped a lo largo de la flamante carretera que lleva a la capital del «departamento del Valle». Entramos en la ciudad al cerrar la noche, y la atravesamos bogando en un mar de luces multicolores. El patio del colegio está rebosante de público. Solemne y grandioso es el recibimiento, participando todas las autoridades civiles, eclesiásticas, militares, escolares.

También las Hijas de María Auxiliadora tienen la dicha de recibir la visita detenida del Rector Mayor.

El 15 de abril, en una horita de vuelo por sobre ese Valle encantador, nos ponemos en Popayán, vetusta ciudad, rica de templos y monumentos coloniales, que se gloria justamente de haber sido cuna de muchos de los más ilustres próceres colombianos. Aquí las Hermanas tienen dos flo-

recientes instituciones. Nos reciben con un desfile de alumnas, que portan banderas de todas las naciones en donde trabajan nuestras dos Familias, es decir, todas las del mundo. Autoridades civiles y religiosas rivalizan por honrar al Padre, se sientan a su mesa y le reiteran por enésima vez la súplica de que abra finalmente una casa de Salesianos en la histórica ciudad.

Y volamos hacia Pasto, ciudad fronteriza con el Ecuador, el día 16. La ciudad, y en especial nuestras Escuelas Profesionales, están sentadas al pie del Volcán Galeras. Pe ligroso vecino ciertamente; pero hasta ahora pacífico. Goza de un clima fresco; e paisaje es encantador, y la población, su mamente religiosa y fervorosa nos ofrece ocasión de contemplar una Semana Santa modelo. Las iglesias, numerosas, están llenas de fieles; las mujeres visten de luto, el recogimiento es general; todos se abstienen de los trabajos y acostumbradas ocupaciones para asistir a las diversas funciones religiosas. A la verdad, este espectáculo no es privativo de Pasto, es general en todo Colombia; pero en Pasto quizá se acentúa. Es un consuelo ver un pueblo que de tal manera siente los misterios augustos de la Redención.

Cuando llegamos al aeropuerto, ya estaban todas las autoridades esperando al Rector Mayor. Un piquete de soldados le rinde honores militares. Luego se unen los Salesianos y sus alumnos, y representaciones del Clero y de la ciudadanía. Los cooperadores salesianos son numerosos y están bien organizados.

Una caravana de automóviles nos escolta en los 30 kilómetros que separan del puerto a la ciudad. Aquí nos aguarda una multitud inmensa de ciudadanos, teniendo al frente los dos señores Obispos locales. De este recibimiento pasamos a otro que ofrece el Ayuntamiento, donde el Alcalde declara a don Ziggiotti huésped de honor, consignándole la placa de oro, conmemorativa de su visita.

El Superior hubiera querido pasar toda la Semana Santa con los fervorosos pastosos, que tanto nos edificaban. Pero el tiempo tiene sus exigencias. El miércoles Santo por la tarde volvimos a la capital de la república, en menos de dos horas de vuelo. Los grandes panoramas se suceden sin interrupción: montañas altísimas con picos nevados; valles inmensos, por donde corren grandes ríos; selvas milenarias; llanuras extensas, y luego la altiplanicie bogotana, con su clima de eterna primavera, sus numerosas poblaciones, sus tierras cultivadas, su cordillera frontal. Alternamos las funciones en los estudiantados de Filosofía y Teología, y la casa central, o sea, santuario del Carmen-Colegio León XIII. En uno de los intervalos subimos al santuario de Monserrate, que corona el cerro de su nombre, que se eleva casi perpendicular 900 metros sobre el nivel de la ciudad. Allí se

venera un Santo Cristo, célebre, continuamente visitado, y se goza del espectáculo de toda la sabana. Un atrevido funicular lo pone en comunicación con la ciudad.

El Domingo de Pascua el Padre va a celebrar en la capilla salesiana de «El Padre Juan», con la asistencia de 1.500 niños y niñas pertenecientes a los dos Oratorios festivos. Como hemos dicho, es una obra popularísima. Corazones amigos les brindar siempre apetitosos desayunos.

Esa misma tarde recorreremos en auto los 160 kilómetros que nos separan de AGUA DE DIOS, llamada un tiempo «la Ciudad del dolor». Está a 300 metros sobre el nivel del mar. Su clima es ardiente. Cuenta 10.000 habitantes. Muchos son leprosos; algunos viven en los varios hospitales; pero la mayor parte habitan en sus propias casas, junto con sus familias. Hace setenta años, Agua de Dios era una población pequeña. Los enfermos se habían agrupado en una zona desierta, junto a una fuente. Poco a poco fué creciendo por el aflujo, voluntario o forzado, de enfermos. Estaban privados de asistencia religiosa. Sólo de cuando en cuando iba a visitarlos el abnegado párroco de la ciudad de Tocaima. Luego llegaron las heroicas Hijas de la Caridad. En 1892, a poco de llegar a Colombia los Salesianos, nuestro Padre *Miguel Unia*, no sin especial llamamiento del cielo, obtuvo permiso para trasladarse allá y vivir con ellos. El amor que le cobraron fué grande, como la caridad que a él le había inspirado Nuestro Señor. El venerable don Rúa aceptó para la Congregación esa obra, difícil, sí, pero gloriosa. A acompañarle mandó al Padre Rafael Crippa y al acólito Luis Variara y un hermano coadjutor, D. Juan Lusso, que era cocinero, refitolero, sacristán, músico, y a ratos... poeta. La vida del Lazareto cambió. Sin dejar de ser ciudad del dolor, lo fué del «dolor santificado». Hasta renació la alegría. El P. Crippa era ebanista, y embelleció la iglesia. Variara era músico y buen maestro. Los niños, que ya tenían escuela, tuvieron también escolanía, y más tarde, colegio de arte y oficios, y la iglesia se convirtió en un gran templo, cómodo y artístico.

El P. Evasio Rabagliati, fundador de la Obra Salesiana en Colombia y su primer Inspector, prohió la obra del Lazareto. Hubo que vencer muchas dificultades, pero todo lo superó la caridad y el celo ardentísimo de esos apóstoles. Agua de Dios fué una Casa Salesiana perfecta, y



**Monumento a los abnegados héroes anónimos.**

no sólo la morada de los religiosos, sino toda la ciudad; fué una familia todo el pueblo, lo cual endulzaba todas las penas, hasta el punto de que no pocas personas de alta sociedad, tocadas del tremendo mal, llegaban aun a bendecir a Dios, de habérselo enviado, porque, «enferrmádoles el cuerpo, les salvaba el alma».

Tras el P. Variara fueron el P. Marmo, el P. Burger y tantos otros. Y con ellos los consuelos espirituales, la vida cultural, el progreso en todo sentido. Ya el Padre Unia, desde el primer año, le puso al pueblo agua abundante, construyendo un acueducto de varios kilómetros. Y ya se sabe los milagros que hace el agua. Hoy Agua de Dios es una población moderna, con todos los adelantos y comodidades. Además de los sacerdotes y religiosas, una sociedad de médicos cuidan de ella.

El dinámico y fervoroso P. Variara fundó una Congregación de religiosas para atender a los hijos de los leprosos, que, en general, son sanos. La llamó «de los Sagrados Corazones», y Dios la ha ben-

#### *Intención del Apostolado*

Para que los gobernantes de los pueblos procedan, siempre y en todo, con espíritu de verdad y justicia.

decido tanto, que cuenta varias casas —sin excluir colegios—, 300 socias no sólo en Colombia, y es ya de derecho pontificio. En un principio, admitía sólo hijas de enfermos, que, teniendo vocación religiosa, no podían, por conveniencias sociales, ingresar en las Congregaciones regulares; pero creciendo el número de almas generosas que deseaban compartir su apostolado, obtuvieron de la autoridad competente permiso para admitir toda suerte de postulantes, enfermas o sanas.

Los niños y niñas de Agua de Dios están cuidados por estas Hermanas. En los dos grandes hospitales permanecen las beneméritas Hermanas de la Presentación, que tienen la gloria de haberse adelantado al mismo P. Unia.

Como puede suponerse, la visita del Rector Mayor fué para Agua de Dios un acontecimiento de excepcional importancia. Agua de Dios está acostumbrada a recibir personajes: el P. Albera la visitó; la visitaron y la visitan los Arzobispos y Obispos, los Ministros, los Nuncios y hasta los presidentes de la república. Pero así y todo, la visita del P. Ziggiotti reviste importancia especial.

A su ingreso toda la ciudad se conmueve. Todas las casas están embanderadas; las calles, adornadas con arcos de triunfo. A larga distancia salen a recibirle. El cortejo, formado por sanos y enfermos, a cuyo frente va la banda, esa banda que, fundada por Variara, fué de progreso en progreso hasta llegar a verdadera perfección, se dirige al vasto teatro Vargas Tejada, para tomar parte en la velada en honor del grato huésped. El teatro está vestido de gala. Hablan conmovidos, varios oradores. Los pequeños del «Instituto Campestre» y las niñas de las Hermanas de la Presentación, elevan sus cantos armoniosos. Se ofrecen flores y objetos

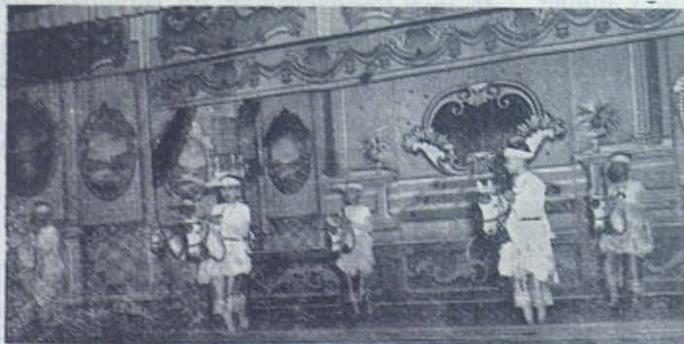
varios, entre otros, una placa de oro y una composición musical del Maestro Luis Antonio Calvo, q. e. p. d., quien, herido de lepra, halló en la Fe y en el Arte la resignación y los consuelos necesarios en su dolor. El Padre cierra la hermosa velada como él suele hacerlo, inspirado por las circunstancias. Aplauso, ternura, exhortación a hacer del dolor una mina de gloria al Señor y merecimientos para sí mismos, también con la esperanza del gran premio que Jesús le prepara al sufrimiento llevado con amor.

Dos días permaneció en el Lazareto; visitó uno a uno los enfermos de los dos hospitales; la Escuela Profesional Miguel Unia, el «Instituto Campestre» de las Hermanas de los Sagrados Corazones, el Oratorio Festivo, la Casa de los Médicos y las otras obras caritativas de la ciudad.

De Agua de Dios sigue el 23 de abril para IBAGUÉ, capital del departamento del Tolima. Hace una breve parada en Girardot para saludar al Sr. Obispo, que tanto desea a los Salesianos en su diócesis.

Poco antes de Ibagué encontramos un cortejo de automóviles, que vienen al encuentro del Padre. Son autoridades civiles, militares, eclesíásticas, que salen a recibirlo. Se forma así un larguísimo cortejo, que entra triunfante en la ciudad. La multitud aclama. Llegados a la Plaza de Bolívar, Don Ziggiotti desciende para ofrendar una corona de flores ante el monumento a Bolívar. En el Ayuntamiento recibe la ciudadanía de honor. También aquí, como en la mayor parte de las ciudades colombianas, el día de la llegada del Rector Mayor se declara festivo, con vacaciones a los colegios y escuelas y a los empleados gubernativos.

Ibagué cuenta con dos obras salesianas: el «Colegio S. José», con Escuelas Profesionales y la hermosa iglesia del Carmen; y la Escuela Agrícola San Jorge, erigida en Facultad Agronómica y agregada a la Universidad del Tolima.



**Tipica danza regional, llamada «de los Caballeros». Reminiscencia de los tiempos coloniales.**

En el Colegio recibe el saludo de los alumnos propios, de las alumnas de las Hijas de María Auxiliadora y de las Hermanas de los Sagrados Corazones, y de muchos feligreses. Pronuncia el discurso de ocasión el Director de Educación, mostrando cuánto y cuán bien conoce a los Salesianos, su espíritu y su obra.

Por la tarde el Sr. Gobernador ofrece un lunch en el palacio de Gobierno, invitando a todas las autoridades, representaciones del Clero y del Laicado, superiores de las Familias religiosas y de la ciudadanía. Como homenaje del Departamento presenta al sucesor de Don Bosco una placa de oro, «símbolo de la gratitud del Tolima para con los Salesianos, que tanto se prodigan por la buena formación de la juventud».

Dios pide un sacrificio bien sensible, seguramente para bendecir más las fatigas: por contratiempo inesperado ha de renunciar a visitar a los Salesianos y Salesianas de NEIVA, y suple la visita con conferencias telefónicas.

El día 27 estamos de nuevo en la SABANA BOGOTANA, y el Rector Mayor preside en el Estudiantado Teológico del «Porvenir» la clausura de un congreso de las Compañías, y el día siguiente el Colegio de León XIII —casa madre y centro de todas las actividades Salesianas de Colombia— aprovecha la oportunidad de la fiesta de Domingo Savio para rendir el homenaje oficial al Rector Mayor de la Congregación. Misa campal de comunión general y acto seguido un festival gimnástico de belleza extraordinaria. Después del almuerzo, una grande velada en el hermoso y grande teatro del Colegio principal de las Salesianas. El orador oficial es el Ministro de Relaciones Extranjeras, Dr. D. J. M. Rivas Sacconi, hijo del gran diplomático José María Rivas Groot, grande escritor y director del «Instituto Científico Caro y Cuervo», quien con sobria y elevada elocuencia ilustra los méritos de la Iglesia en Colombia, y en particular los de la Obra Salesiana; conocedor profundo de la figura de Don Bosco y de su espíritu, de su obra. El coro del Teologado, el del Filosofado y la Escolanía del León XIII, ejecutaron cantos escogidos. Las alumnas de las Hermanas realizaron una delicada y original alegoría de los cinco sucesores de San Juan Bosco. En seguida, se presenta al festejado una preciosa placa de oro, regalo del Colegio León XIII, elaborada por sus orfebres. Conmovido y entusiasmado, el Superior da las gracias, manifestando las grandes, hondas, bellísimas impresiones que ha recibido en Colombia, en donde la Obra Salesiana ha encontrado un campo de acción, el más propicio para el desarrollo de todas sus obras.

Los días 28 y 29 los dedica a los Directores de todas las casas, venidos expresamente a la capital. Tienen tres reuniones generales por la tarde del 29, una conferencia a los Hermanos del Colegio y casas vecinas:

son más de 200, entre sacerdotes, clérigos y coadjutores. El 30 es la despedida de las autoridades: Presidente, Cardenal Arzobispo, Nuncio Apostólico. Y el 1 de mayo, después de despedirse del pueblo colombiano, por radio y televisión, toma el aeroplano para el Ecuador.

Desde el 11 de marzo, que entró en Colombia para visitar a sus hijos, el Rector Mayor había recorrido 5.802 kilómetros, 3.667 por aire y 2.135 por carretera. Y declaraba que habría recorrido más si hubiera sido necesario, con tal de ver y admirar el grande bien que se hace y la abundante mies que aun se viene madurando en toda Colombia, gracias al celo, a la actividad y a las inteligentes iniciativas de los Hijos y de las Hijas de Don Bosco y de sus generosos y dignos cooperadores.



Salesianos españoles en el Chaco paraguayo. Rvdos. D. Gregorio Ayerre, D. Francisco Rodríguez, D. Javier Miró Gres, D. Severiano Sanz y D. Félix de la Fuente. Falta en la foto D. Ezequiel Gonzalo.

**Italia**

EL CARDENAL WYSZYNSKI.—Sabido es que el Padre Santo llamó a Roma a Su Eminencia el Primado de Polonia para consolarlo e imponerle el capelo. El Cardenal ha visitado nuestras casas de Roma y varias otras. También es sabido que el Obispo Auxiliar del Primado, Monseñor Antonio Barianac, Salesiano, ha sido promovido al Arzobispado de Poznan. Con esta ocasión, Su Emma. ha escrito la siguiente carta:



ROMA.—X Aniversario de la consagración del Templo del Sagrado Corazón. Pontificó Mons. Barianac, S. D. B., Arzobispo de Poznam. A su derecha, el Rvdmo. Padre Antal, Catequista General, y a la izquierda, el Produrador General, P. Cástano; el Cavalliere Constante Gasperini, que hace 70 años asistió a la Misa de Don Bosco, recibiendo de sus manos la Santa Comunión, y el Gran Oficial Artuo Poesio, cantor entonces de la Escolania de Turin.

#### PRIMADO DE POLONIA

Roma, 13 de junio 1957.

Revdmo. P. Ziggotti:

... Refiriéndome a la honorífica promoción de S. E. Mons. Barianac, hasta ahora mi auxiliar y por largos años Director de la Secretaría del Primado de Polonia, deseo expresar al Revmo. Rector Mayor mi profunda alegría.

Este nombramiento es una prueba evidente de la justicia de Dios, porque Monseñor Barianac ha sufrido mucho por la Santa Iglesia y merecido su elevación a esta grande dignidad.

El Excmo. Sr. Barianac se ha ganado en Polonia el título de heroico confesor de la fe, y como tal lo reconocen también los mismos comunistas. Mi corazón debele un profundo reconocimiento por los largos años de fidelidad absoluta, hasta el escrúpulo, y por tanta discreción y lealtad desplegadas en el común trabajo. Puedo afirmar que en él he visto el ideal del Salesiano, el digno hijo de San Juan Bosco.

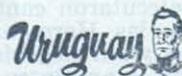
El Arzobispo Barianac está para dejar mi casa. Deseo, pues, dar gracias desde lo íntimo del corazón al Rvdmo. Rector Ma-

yor por su gran bondad, con que en 1949 le otorgó la prórroga para su trabajo en la secretaría del Primado.

Recomendándome a las fervorosas oraciones del Revdmo. Rector Mayor y de la entera Familia Salesiana, con los sentimientos profundos de reconocimiento y fraternidad, me reitero affmo.,

«In caritate Christi»,

ESTEBAN CARDENAL WYSZYNSKI.



MANGA.—La Casa Salesiana ha celebrado el 50.º de su fundación. Fueron recordados los Superiores que la han dirigido, entre los cuales emergen Mons. Piani y Monseñor Pittini. Elocuente la estadística de las Vocaciones allí nacidas. De 630 aspirantes 285 llegaron a la profesión perpetua; 184 al sacerdocio; otros han sido o son coadjutores y clérigos. Entre los Antiguos Alumnos ilustres se citan Mons. Emilio Sosa, Obispo de Concepción (Paraguay); Monseñor Muzolón, Obispo de Chaco, y los Reverendísimos Alcides Lanna y Amílcar Pascual, Inspectores Salesianos.

**ROMA. — El Card. Tisserant bendice a los primeros alumnos de un Seminario para ucranianos.**



## **FILIPINAS**

## **MEJICO**

*Rápido desarrollo de la Obra Salesiana.*—La Obra Salesiana cuenta apenas cinco años en las islas, y ya tiene seis casas, que han producido muchos frutos y dado varias vocaciones salesianas. El 8 de mayo profesaron los ocho primeros Novicios y varios otros comenzaban su Noviciado. La Congregación, perseguida en la China comunista, ha encontrado en Hong Kong y en las Filipinas campo ubérrimo de trabajo. Su vitalidad la prueba, entre otras cosas, el hecho de que la Inspectoría chino-filipina cuenta tres florecientes aspirantados y dos noviciados.

¡Cómo sonreirá desde el cielo Monseñor Piani, que durante varios años fué allí representante del Papa y extendió, humilde, silenciosamente, el culto de María Auxiliadora!

En MANILA se ha inaugurado el primer centro de Antiguos Alumnos, organizado.

**MONTERREY.**—Las catequisis se van multiplicando en todas partes por el celo de las Hias de María Auxiliadora. Ya hay diez en la ciudad, además del Catecismo diario que hacen a los vendedores de periódicos. La décima catequisis se debe al celo de un hombre del pueblo que, impresionado por la propaganda protestante, se dirigió a las Hermanas, y decidieron meterse en el mismo foco de la más intensa propaganda herética: «El Paraíso», que... no era tal paraíso, sino un suburbio donde reinaba la miseria material y moral. Pidieron la escuela, y como se la negaron, el catequista y las catequistas dan sus catecismos al aire libre, en donde colocan sobre un árbol o un palo la imagen de María Auxiliadora, y con una campanilla, deambulando, convocan a los niños. Estos corresponden. Acuden más de 300, y además, las Hermanas, visitando las familias casa por casa, hacen una Catequisis original y eficazísima.



**MANILA. — Campeón de mecánica de las Escuelas Profesionales Salesianas.**

## **El nombre de SANTO DOMINGO SAVIO tiene ya resonancia mundial**

**PATRONO DE LA JUVENTUD CENTROAMERICANA.** Los Obispos Centroamericanos, reunidos en Conferencia, han elevado a la Santa Sede esta súplica: «Para conservar santa y pura la juventud y atraerla al amor de la pureza, nómbrense algunos Patronos para los niños y niñas, cuyos ejemplos tengan delante y cuyas plegarias los sostengan.» Proponían a Santo Domingo Savio y a Santa María Goretti. Su Santidad Pío XII ha respondido, por medio de la S. Congregación de Ritos, accediendo a la petición: «Declárense Celestes Patronos de la juventud en la América Central a Santo Domingo Savio y a Santa María Goretti.»



# ESPAÑA Salesiana

## EN HONOR DE MARIA AUXILIADORA

LA CARLOTA es una población andaluza muy devota de María Auxiliadora. Su párroco, don Antonio Leal Muñoz, es un entusiasta cooperador salesiano, y la Archicofradía funciona que es una maravilla. El 9 de junio celebraron una gran fiesta; llevaron a predicar al P. Espinosa, director del seminario de Posadas, y a varios teólogos para el servicio del altar y cantar la Misa solemne. Y aunque llovió casi todo el día, por la tarde salió la procesión: la gente cantaba el Himno de María Auxiliadora, y la música y la pólvora llenaban los espacios. Un breve sermón y la bendición eucarística cerró la hermosa festividad.

MONTILLA—¿quién no lo sabe?—es una ciudad salesiana y como tal, devotísima de la Virgen de Don Bosco. Novena y fiesta revisten solemnidad extraordinaria. El 18 de mayo fué el «homenaje» de los niños de Montilla a María Auxiliadora, y el 19 la Conferencia reglamentaria a los Cooperadores Salesianos.

Veinticinco Primeras Comuniones hubo el 24. Hubo Rosario de aurora, Misas de Comunión, Misa Solemne con Panegírico, y por la tarde, una procesión en que tomó parte toda la población con manifiesto entusiasmo. Calles, edificios, ventanas, almacenes, patios, fueron artística y amorosamente engalanados; y después de la procesión salió a recorrerlas el Jurado calificador siendo difícil la adjudicación de premios. De la bella fiesta se hizo eco el ABC, de Madrid.

El Excmo. Sr. Alcalde hizo solemnemente la consagración de la ciudad a María Auxiliadora.

### Las fiestas de las primeras misas

CARABANCHEL.—El 23 de junio tuvieron lugar las Ordenaciones, actuando de Consagrante el Excmo. Dr. D. Manuel González, arzobispo de Oxyrinco, y de padrinos los Excmos. Sres. Marqueses de

Alava, D. Narciso Zulueta y Martos y doña Concepción Narváez y Ulloa.

El 24, los nuevos sacerdotes celebraron sus primeras Misas, tocando la solemne al R. D. Miguel Muñoz, apadrinado por el M. R. Sr. Inspector y los Excmos. Marqueses de Alava. Cantó las glorias del Sacerdocio el R. D. J. M. Jiménez. El coral del Teologado cantó la *Pontificalis*, de Perosi, a tres voces, y el *Signum Magnum*, de Pagella.

En el ágape fraterno hizo uso de la palabra la Excmo. Sra. Marquesa de Alava, para manifestar que Dios le había inspirado hacer una donación de bienes con destino a la obra salesiana y señaladamente para el nuevo Teologado que se ha de construir en Salamanca. El señor Marqués refrendó las palabras de su digna esposa.

Algo más tarde hubo una función eucarística, y después una recreativa, al final de la cual el M. Rdo. Sr. Inspector hizo la entrega de medallas y diplomas con que el Rvdmo. Rector Mayor condecora a los padres y madres de familia que han dado tres o más hijos a la Madre Congregación.

La banda de San Fernando, bajo la mágica batuta del Maestro Gandía, dió un concierto en el parque del Teologado.

POSADAS.—La Ordenación la llevó a cabo en su catedral el Excmo. Sr. Dr. Albino Menéndez Reigada, Obispo de Córdoba, el 23 de junio. El 24 celebraron sus Primeras Misas los nuevos sacerdotes en la capilla del Seminario, en la iglesia parroquial y en la ermita de Jesús. La cantada correspondió al R. Francisco F. Muñios, apadrinado por los señores de Jaén. Ocupó la sagrada cátedra el Rector del Teologado, R. D. Antonio

(Sigue en la pág. 16)

# FIESTAS CONMEMORATIVAS DEL 75 ANIVERSARIO

de la

## CONGREGACION SALESIANA EN ESPAÑA

### Octava Asamblea Nacional de los Antiguos Alumnos Salesianos

bajo la presidencia honoraria del Jefe del Estado y del Cardenal Primado y la efectiva del Revdmo. Rector Mayor de la Congregación Salesiana, con intervención del Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad, del Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona y otras eminentes personalidades.

Jueves 24 de octubre de 1957.—Homenaje de la Juventud Salesiana a Santo Domingo Savio. MISA DE COMUNIÓN celebrada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Barcelona, Dr. Don Gregorio Modrego Casás, con participación de la juventud de Barcelona.

Por la tarde, RECEPCIÓN DEL REVDMO. RECTOR MAYOR de la Congregación Salesiana, Don Renato Ziggotti. Bendición del nuevo pabellón de las Escuelas Profesionales de Sarriá, inauguración de la Exposición Profesional y bendición del Organo del Santuario de María Auxiliadora, con la asistencia de las Excmas. Autoridades.

Viernes 25.—A las diez de la mañana, MISA DEL ESPÍRITU SANTO en el Santuario de María Auxiliadora de Sarriá.

A las once, APERTURA DE LA VIII ASAMBLEA NACIONAL de los Antiguos Alumnos Salesianos. Constitución de la Mesa, lectura de Actas, Cuentas, Informes de los Secretariados Regionales. Almuerzo de los asambleístas en el Colegio de Horta.

A las cinco de la tarde, sesiones de estudio de la Asamblea, en Sarriá, sobre REALIZACIONES RELIGIOSO-SOCIALES DE LA FEDERACIÓN NACIONAL DE ANTIQUOS ALUMNOS: a) Formación espiritual-Tibidabo. b) Residencias y Colegios Mayores. c) Hogar del Antiguo Alumno. d) Revista nacional. e) Instituto Capitalizador Español, S. A. f) Patronato Felipe Rinaldi. g) Círculo Don Bosco. h) REGLAMENTOS DE FEDERACION Y REGIONALES.

Sábado 26.—Desde las diez de la mañana, SESIONES DE ESTUDIO de la Asamblea sobre el temario expuesto arriba, en las Escuelas de Sarriá. Almuerzo en el Colegio Salesiano de Mataró. A las cinco de la tarde continuará el trabajo intensivo de la Asamblea.

Domingo 27.—A las ocho cuarenta y cinco, MISA DE COMUNIÓN para los asambleístas en la iglesia de San José (PP. Salesianos) de la calle de Rocafort, 42, Barcelona, celebrada por el Rvdmo. Rector Mayor.

A las once, en el Palacio de la Música, SESIÓN DE CLAUSURA: Lectura de Conclusiones, intervención del Excmo. Sr. Nuncio de Su Santidad, del Excmo. Dr. Modrego, de los Excmos. Sres. Ministros de Justicia e Industria y del Presidente Nacional de la Federación de Antiguos Alumnos Salesianos.

Almuerzo en el Tibidabo. Bendición de las estatuas de los Apóstoles que figurarán en el Templo Nacional Expiatorio, imposición de sotanas a los Novicios y de crucifijos a uno de los grupos de misioneros que parten. Finalmente, ofrenda del tesoro espiritual de sacrificios que los Antiguos Alumnos Salesianos han preparado para el Sagrado Corazón de Jesús.

Lunes 28.—ACTO DE AFIRMACIÓN SALESIANA EN MONTSERRAT. Pontifical por el Emmo. Cardenal de Tarragona. Bendición de la estatua de San Juan Bosco que figurará entre las de Fundadores, por el Excmo. y Reverendísimo Dr. D. Marcelino Olaechea, Arzobispo de Valencia.



española? ¡Bella, simpática, simbólica Escolanía del Tibidabo! Estudian y sirven al Templo: actuando en las funciones, prestándoles el realce del fervor y exactitud en las ceremonias y el encanto de sus melodías polifónicas, con sus voces artísticamente trabajadas y con naturalidad y sencillez emitidas... No en vano viven entre pinares poblados de algueros y ruiseñores.

MADRID-SAN FERNANDO.—El curso terminó, como era natural, con los exámenes y una exposición de trabajos; tanto en la sección de estudiantes y preaprendizaje como en la de aprendices. Esta exposición es eminentemente pedagógica, tanto en una sección como en la otra. Cada alumno expone sus trabajos de prueba mensuales, desde el principio del curso, con las correcciones y notas, de manera que el visitante puede apreciar los progresos que han ido realizando.

En el torneo nacional de Formación Profesional Obrera quedó campeón de torneo el alumno Teolindo Rey Gómez, a quien el Caudillo entregó con sus manos el trofeo y el diploma correspondiente. En refido concurso para la Banda Municipal de Madrid quedaron nombrados «profesores de música» los alumnos Pedro Meco y Héctor Guerrero. Premio extraordinario del Real Conservatorio de Madrid se otorgó a Humberto Martínez en la especialidad de bombardino.

La Exposición ha sido visitada por mucha gente. El 26 de junio lo hicieron, en



**SAN FERNANDO (Madrid).—El alumno Teolindo Rey Gómez, campeón nacional de torno.**



**Las autoridades de la Formación Profesional visitando la Exposición.**



calidad de inspección, el Director General de Enseñanza Laboral, Excmo. don Guillermo Reina; el Director General de Enseñanza Media, Excmo. D. Lorenzo Vilas; el Ilmo. D. Ubaldo Lorente, jefe sección del Ministerio de Educación, a quienes acompañaban los demás miembros del Patronato de Enseñanza Media y Profesional, el Presidente de la Diputación, Marqués de la Valdavia; D. Ezequiel Puig y el P. Alejandro Vicente, Provincial de los Salesianos. Examinaron detenidamente los trabajos, como personas competentes y entendidas, y manifestaron su complacencia con palabras inolvidables, llegando a decir que «una vez más vemos que para la formación profesional de nuestras juventudes no podemos prescindir de la obra y asesoramiento de los Salesianos». Exponían los talleres de Electricidad, Mecánica, Escultura, Carpintería y Talla, Sastrería, Zapatería.

La galana y autorizada pluma de Francisco Casares, con el título «Los Salesianos y su obra social y pedagógica», publicó en la revista «Cisneros» un artículo del cual son estos párrafos:

«En el (hoy) Colegio de San Fernando he podido ser testigo de mayor excepción de cómo se produjo un cambio decisivo en los sistemas, con beneficio positivo para los alumnos. La sensacional diferencia es ésta: antes se acogían huérfanos desheredados y se cumplía la función social de darles sustento, educación y fortalecimiento para su salud. Ejercicio y misión indudablemente pias. Pero eso no era todo. Hoy se hacen hombres, se forjan individuos útiles a sí mismos y a la sociedad en que han de vivir. Ello quiere decir un grado muy superior en la escala de la capacitación para la lucha que, en todos los órdenes y en todos los destajos, es torzoso afrontar. Pero hay más: en el Colegio de Huérfanos, por una confluencia de muy diversas circunstancias, existía, más que un relajamiento de disciplina, una ausencia total de ella..., faltaba algo que es esencial cuando se trata de gobernar un censo numeroso de muchachos en la edad más peligrosa: el espíritu de obediencia. Y no había tampoco otro factor, que, felizmente se ha instaurado: el estímulo. La primera no se consigue por la sola imposición de normas rígidas. La persuasión es mucho más eficaz instrumento. El segundo es el motor que impulsa a los hombres a la legítima y leal consecución de sus ambiciones. ¿Cómo se han instaurado ambos métodos? Sencillamente, por la captación. He aquí el secreto. Y ella tiene un cauce: la amistad. Los educadores han de ser los mejores amigos de los educandos.

«Se estableció un clima de comprensión. Para el alumno es una gran ilusión destacarse y llegar. El procedimiento de los concursos, que cada día tiene más popularidad y arraigo, significa un aliciente para que los que se han de formar actúen impelidos por esas ilusiones, nobles, hasta exigibles, de alcanzar los primeros puestos y arribar a las más relevantes posiciones. Es el sentido deportivo de nuestros tiempos... Pero no es arbitrio sencillo, ni siempre practicable. La doctrina de San Juan Bosco, *ganar voluntades por el amor y la fraternidad*, la practican fielmente sus discípulos y continuadores. Y el resultado venturoso de ese modo de entender y realizar su labor, lo tenemos en la constante sollicitación de las empresas de toda índole a llevarse a los colegiales de San Fernando, cuando les llega el momento de abandonar las aulas o los talleres, para comenzar a trabajar profesionalmente.

»Obedecer complacidamente. Seguir consejos e inspiraciones por convencimiento. Sentir devoción por la tarea escolar. Creer en los profesores. Pensar en lo que se hace, con la convicción de que es lo mejor, lo más provechoso que se puede hacer. He aquí los designios que informan el trabajo magisterial de estos religiosos.

»En palabras justas y elocuentes el Presidente ha expuesto el sincero reconocimiento para una prestación que ha cambiado fundamentalmente la fisonomía del Colegio de San Fernando, uno de los centros docentes y de formación en que la Congregación Salesiana ha acreditado las virtudes y la eficacia de un sistema y un modo de interpretar deberes y funciones pedagógicas que dieron, y dan, beneficios tan extraordinarios.»

**CARABANCHEL.** — La Excm. Sra. Marquesa de Alava en su brindis de donación de bienes al Teologado.



ZAMORA.—Con solemnidad extraordinaria se clausuró el curso en la Universidad Laboral, presidiendo el Presidente del Patronato y fundador, Excmo. D. Carlos Pinilla, el Director General de Previsión, Ilmo. Sr. D. Javier Ruiz Ojeda, señor Obispo, Sr. Gobernador y multitud selecta de personalidades. Se trataba no sólo del reparto de premios a todas las clases y talleres de las dos secciones de la Universidad, sino también de la Primera Promoción. Eran 40 los alumnos que habían terminado su aprendizaje. A todos se les dieron, a más de los diplomas y títulos correspondientes, una preciosa medalla de buen tamaño con cadena, todo de oro, que por un lado tiene en gran relieve la imagen de María Auxiliadora y por el reverso la inscripción: «Que Ella alumine tu vida para que siempre seas fiel a la Universidad Laboral de Zamora. 21-VI-57.» También se les entregaron sendos ejemplares de la «Carta Magna de la Universidad» redactada por el Fundador.

Por último se entregaron trofeos deportivos, en medio de grandes aplausos. Todo entre cantos y piezas de música. Y el señor Pinilla dió la despedida a los promovidos, despedida breve y cordial. «Con la misma emoción que el padre despidió al hijo que parte para la vida, con ese mismo sentimiento os digo yo adiós. Porque para mí todos habéis sido hijos... Sólo pido a los 40 muchachos que ahora termináis vuestros estudios, que me lleéis siempre en vuestro corazón, porque vosotros quedáis en el mío... Que la Virgen os ampare y proteja en el camino de la vida.»

Por su parte el señor Director General de Previsión rubricó las palabras del señor Pinilla y recordó a los muchachos que ahora «están obligados a convertirse

en luminarias para con los compañeros de trabajo».

Terminado el acto los concurrentes pasaron a examinar y admirar la Exposición de trabajos de todas las clases y talleres de Artes del Libro, del Vestido y Calzado, de la Madera, del Hierro, de la Electricidad...

Y como digna conclusión, los 40 alumnos de la Primera Promoción pasaron de la Sección de «Savios» a la de «Antiguos Alumnos Salesianos», incorporándose de este modo en la Confederación Nacional y en la Mundial de «Antiguos Alumnos de Don Bosco», establecida en todas las naciones del mundo.

BARCELONA.—Un grande día. Cooperador y apóstol se identifican. Cooperador salesiano y ansia de almas son una misma cosa. El Cooperador es el salesiano en el anchuroso campo de la sociedad, cuya actividad sólo admite el límite de sus posibilidades.

Un estremecimiento de emoción hubieron de sentir aquellos recios muros del Templo, profecía de San Juan Bosco, cuando el rito sagrado llamó al Espíritu Santo para que descendiera a bendecir y consagrar a 17 nuevos ministros del altar.

El Tibidabo, nuevo Cenáculo, sentía el estremecimiento de un nuevo Pentecostés. Ordenandos, padrinos, familiares, devotos y admiradores, todos estaban penetrados de la presencia de la divinidad que los envolvía en una especie de fulgores de Tabor. Refulgentes llamaradas saltaban del corazón más tierno y sublime, más amante, más encendido y ardiente, el de Cristo. Allí se encendían las antorchas de unos nuevos ungidos que marchan graves y tenaces a encender en la tierra ese divino fuego que El nos

BARCELONA-SARRIA. — Antiguos Alumnos en la fiesta de Hermandad.



# Sobre la Vida de San Juan Bosco

Recién editada por la SEI

«El P. Rodolfo Fierro... ha llevado a cabo con ardimiento juvenil una grande empresa: darnos la más moderna y completa biografía de San Juan Bosco, con el fervor elegante y primitivo de Lemoyne y la precisión de Ceria, todo fundido y hermanado en el crisol de la devoción al Santo, de suerte que el libro es un organismo de unidad armoniosa que presenta a Don Bosco en toda su integridad.

En las 1.085 páginas de la obra va desfilando la película llena de encantos del pequeño pastorcillo de Bekis, del alegre y piadoso estudiante de Castelnuovo y Chieri, las ingeniosas industrias apostólicas del primer Oratorio Festivo, la fecha clave de la fundación de la Sociedad Salesiana con sus especiales características, como hecha para librar las batallas del Señor en los tiempos modernos, la creación de las Hijas de María Auxiliadora y los Cooperadores Salesianos, la influencia decisiva de Don Bosco entre los Padres del Concilio Vaticano, su apostolado por medio de la prensa, la expansión de la Sociedad Salesiana en las Misiones... y casi como colofón de una vida extraordinaria, la visita triunfal de Don Bosco a España y la designación profética del Tibidabo para sede del Templo Expiatorio del Tibidabo... Cierra la interesantísima biografía una exacta semblanza moral, sus personalísimas ideas educativas, que forman un capítulo importante de la Historia de la Pedagogía universal, y la estadística de las obras salesianas en el día de hoy...—Luis Fernández, S. J. Atenas, julio 57.

vino a traer para abrasar la redondez del universo.

¡Teñidos sus labios con la embriaguez de la sangre redentora, chorreando óleo de salvación, sus manos unguidas, ¿quién no ve la nueva y pacífica conquista para un Mundo Mejor?

Pueden gozarse ellos que han alcanzado la meta.

Gozarse pueden sus padres que les acompañan. No han de alegrarse menos todos cuantos les hayan ayudado a subir las gradas del santo altar. Esos bonisimos cooperadores y bienhechores de nuestras vocaciones.

¡Dichosos pueden sentirse los señores Martí-Codolar, cuyo nombre eternizarán estos enviados de Dios!

¡Felices vosotros: don José María Aguasca, don José Antonio Bertrand, don Pascual Boada, don Manuel Bofill, doña Josefina Juliá de Solá-Sert, doña María Luisa Lope de Castro de Alcalde, don Enrique de Olano, don Cayetano Marfá, don José Munné, doña María Vall! ¡Vuestros nombres están grabados en el Corazón de Cristo y en el de los nuevos Cristos que habéis llevado hasta el Santo de los Santos con el calor ardoroso de vuestros caritativos y generosos corazones!

¡San Juan Bosco os sonríe agradecido desde el Cielo!

¡Desde la tierra de sus sudores, os sonríen siempre los nuevos Don Bosco que, ahijados, os tienen por padrinos!

Otro tanto pueden decir los Teologados de Carabanchel y Posadas y los padrinos y bienhechores de sus nuevos sacerdotes.

MONZÓN.—Merece destacarse el cariz que dieron en aquel Centro a las fiestas de María Auxiliadora, como homenaje filial a la Reina del Cielo y como signo de gratitud al gran Cooperador de aquellas Escuelas, don José María Peñaranda.

Como muestra de la labor desarrollada por aquellos muchachos y niños, se organizó una bien meditada Exposición Catequística y Fotográfica. Gráficos, ejercicios, monografías, todo admirablemente presentado, fué visitado y altamente elogiado. El Presidente de la Hidro-Nitro pronunció un gran discurso.

**DOÑA CARLOTA. — Procesión de María Auxiliadora.**





# Crónica de gracias

España

(No se publican relaciones anónimas.)

## DE MARIA AUXILIADORA

GRANADA.—No encontrando, y siendo urgente, una vivienda para mis padres, empezamos una novena a María Auxiliadora, y gracias a su poderoso auxilio, el último día de dicha novena, nos concedió la gracia deseada. Agradecida, doy una limosna para la Obra Salesiana.—*Josefa López.*

BONARES (Huelva).—Pedí a María Auxiliadora, por intercesión de Don Bosco, una gracia que me urgía, y la Buena Madre me la concedió. Agradecida, mando 25 pesetas de limosna.—*Elena Fernández Redondo.*

ALICANTE.—Enfermó de la vista mi padre, y el mal avanzaba, temiendo todos le impidiera leer. Acudimos a María Auxiliadora, de quien, gracias a Dios, somos devotísimos, y Ella acudió bondadosa: mi padre ha mejorado. Agradecida, envío 25 ptas. de limosna.—*Amparo Martínez Arenas.*

CÁDIZ.—Doy gracias a María Auxiliadora por favores recibidos, y entrego una limosna para su culto.—*Antonia Hernández, A.A.*

ORENSE.—Agradecida a María Auxiliadora por el feliz resultado de una difícil operación, envío una limosna y suplico se publique la gracia.—*Antonia Borrajo.*

POSADAS.—Agradecida a María Auxiliadora, de quien, gracias a Dios, somos devotísimos, envío una limosna para las Misiones.—*Josefa García Benavides.*

SAN SEBASTIÁN.—Teniendo pendiente un asunto que me preocupaba, acudí a María Auxiliadora. Hoy doy las gracias a mi amantísima Madre por haber escuchado mi petición. Cumpló lo prometido. C. E., Cooperador Salesiano.

## DE SAN JUAN BOSCO

AZNALCÁZAR.—Encontrándome en una situación angustiadísima, consecuencia de sufrimientos morales, me encomendé a María Auxiliadora por intercesión de Don Bosco, su gran siervo. La Virgen Santísima me ha escuchado. En agradecimiento publico la gracia y envío una limosna para las Obras Salesianas.—*T. G. S.*

IGUALADA.—Tengo empeñado a San Juan Bosco para que alcance de María Auxiliadora una gracia señalada. Mando 25 pesetas, en agradecimiento anticipado.—*Franco Porras.*

VALLADOLID.—Hemos experimentado el auxilio de San Juan Bosco en los difícilísimos exámenes de mi hijo. Agradecidos, envío una limosna para las obras salesianas *Lola N.*

## DE SANTO DOMINGO SAVIO

ARAHAL (Sevilla).—Doy rendidas gracias a Domingo Savio por los muchos favores que tengo recibidos de sus manos. Pero lo que principalmente me mueve a ello es que habiendo caído gravemente enfermo mi querido hijo en los últimos días de mayo, invocando en tan triste trance a Dominguillo Savio, vimos claramente su protección, pues rápidamente desapareció la gravedad, restableciéndose en pocos días. Envío una limosna para su culto.—*Josefa García Blanco.*

TÁMARA (Palencia).—Muy agradecido a Santo Domingo Savio por haberme sacado con bien de una difícil operación, como se lo había pedido, envío una limosna para su culto, en prenda de mi gratitud.—*Manuel Bustillo.*

## DE DON MIGUEL RUA

MONREALE (Palermo).—Desde hace algunos años hemos nombrado a Don Rúa protector de la familia. Y a fe que cumple su

encargo. Un niño nuestro, afectado de una molestia que exigía una intervención quirúrgica, empezó a mejorar apenas se lo encomendamos a Don Rúa, desapareciendo el mal sin intervención alguna. En muchas otras circunstancias hemos visto patente su auxilio, allanando dificultades y venciendo obstáculos. Por eso, dámosle públicamente las gracias y le encomendamos una doble gracia: la curación espiritual y corporal de un pariente nuestro.—*Ignacio Ferrer*, Cooperador Salesiano.

#### DE DON FELIPE RINALDI

NÁPOLES.—Fuí gravemente asaltada de infarto cardíaco. Las medicinas que me administraron me quitaron por completo el apetito. Entonces puse toda mi confianza en Don Rinaldi, y empezamos una novena. Antes de terminarla estaba completamente curada del infarto y podía reanudar mis trabajos y toda mi vida normal, no obstante mi ya no joven edad. *María Fouquier, vda. de Manzo*.—El Dr. Nicolás Servillo declara que la paciente superó «milagrosamente» un infarto del miocardio, electrocardiográficamente comprobado, y que la ex paciente se halla hoy en perfecta salud, como lo ha demostrado otro examen electrocardiográfico.

#### D. ANDRES BELTRAMI

invocado fervorosamente, ha obtenido la conversión de una alta personalidad japonesa.

#### SOR TERESA VALSE-PENTELLINI

ha obtenido la curación milagrosa de la alumna Victoria Palma, enferma de un gravísimo tétanos, rebelde a toda medicina, en el Cuzco (Perú).

También *Laura Vicuña* ha concedido gracias especiales a varias personas que han invocado su protección.

#### DE NUESTROS MARTIRES

Turis (Valencia).—Me encontraba muy afligida por tener a mi esposo gravemente enfermo, mejor dicho, moribundo, y no podía recibir los Sacramentos. De un momento a otro esperábamos el triste desenlace. En esta circunstancia tan angustiosa vino a visitarme el Sr. Vicario y me dijo: «No se apure, tome esta hojita, empiece hoy mismo a pedirle al mártir Salesiano don *José Villanova*, que es hijo de este pueblo, la salud de su esposo y él se la alcanzará.» Di principio a mi súplica; con fervor le decía: «No desatienda mis ruegos, siquiera que mejore lo necesario para recibir los Santos Sacramentos.» El mártir fué tan generoso que se inició en seguida notable

mejoría; confesó y comulgó, quedando los médicos sorprendidos. En esta fecha mi esposo se encuentra completamente restablecido y haciendo vida normal.

Agradecida a tan señalado favor, lo hago público, como lo prometí, para gloria del mártir Salesiano, Rvdo. D. José Villanova.—*Lutgarda Moreno*.



#### DON COSME DURAN ESCRIGAS

En Badalona (Barcelona), el 31 de mayo, y a la edad de 75 años, confortado con los Santos Sacramentos, la Bendición Apostólica y demás auxilios de nuestra santa Religión, con la serenidad del justo, entregaba su hermosa alma a Dios este fervoroso Cooperador Salesiano. Amantísimo de la Sagrada Eucaristía, oía diariamente Misa, a las seis de la mañana, y comulgaba; era asiduo adorador nocturno. Amante de la Santísima Virgen, desde niño se hizo terciario carmelita, y cuando un hijo suyo le pidió su bendición para hacerse salesiano, se la dió amplísima, llorando de consuelo. «Al final de la vida se recoge el fruto de las buenas obras.» Así ha sido para él: su hijo, sacerdote salesiano, ha velado a su lado y ayudado con todos los recursos de su piedad sacerdotal.

Intenso consuelo para la familia, a su entierro asistió el M. R., señor Inspector y cuatro salesianos más.

#### DOÑA FABIANA ALAR, VDA. DE REY

Santamente, como había vivido, entregó su alma al Creador, en la ciudad de Vigo esta insigne cooperadora salesiana, madre de nuestros antiguos alumnos don Gonzalo y don Fernando Rey Alar.

Fué salesiana de corazón, tomando parte en todas nuestras penas y alegrías y ayudándonos siempre. Cofrade de *María Auxiliadora*, trabajó por dilatar el conocimiento y amor a nuestra Madre.

A sus familiares nuestro pésame sincero.



Un asiduo lector del Boletín, y cooperador Salesiano, nos escribe:

«...al llegar al artículo «De nuestras Misiones»... hallo la interesante crónica del Padre Colbacchini; «El poder de las tinieblas en las tierras de infieles». Su lectura me sugiere esta pregunta, que quizá se hayan formulado otros lectores: ¿Se puede admitir sin género de duda el poder —diabólico— de alguna hechicería, tal como la que, con el nombre de «jorubo» emplean los bororos?»

Tiene razón y motivo el comunicante para hacer su pregunta. Varios otros lectores la han hecho. Y no sólo en España. Respondemos brevemente:

Ante todo, tenga presente el amable lector, que el Misionero *expone hechos* que él mismo ha presenciado.

En segundo lugar, se trata de *lugares de Misiones, hasta hoy completamente paganos*, en donde —es natural—, el demonio o los demonios, ejercen mayor imperio que en los pueblos cristianos. Además, son *pueblos salvajes*, sin cultura, propensos a la superstición, y superstición en cierto modo organizada.

En el mismo santo Evangelio y en los hechos de los Apóstoles se pueden ver numerosos casos de hechos parecidos a los que el Misionero relata de los bororos.

En tercer lugar, el mismo Misionero no excluye el caso de que los «brujos» practiquen *engaños* y camuflen de intervenciones de los espíritus (malos) sus propias supercherías.

En cuarto lugar, los mismos caciques y brujos confiesan que ante los Misioneros es nulo el poder de los espíritus malos. Lo cual no deja de ser un gran consuelo y un acicate para intensificar la obra misional.

En resumen: existen los demonios (es artículo de fe, a más de dato de experiencia), y hacen guerra a Dios y a las obras de Dios. Tientan a los hombres. Con la permisión de Dios, pueden hacer prodigios para engañar a los hombres. Su poder, aunque limitado, es todavía muy grande, y la lucha con ellos forma parte de nuestra lucha —vida militante— durante nuestra peregrinación por la tierra.

Todo ello —y mucho más que se calla— debe encender nuestro celo para ayudar a los Misioneros a establecer el reino de Cristo en todos los pueblos.

Y si alguien quiere tener ideas más claras y más extensas sobre «Demoniología», puede consultar algunos de los numerosos «Catecismos Mayores», con que cuenta la Catequética española.

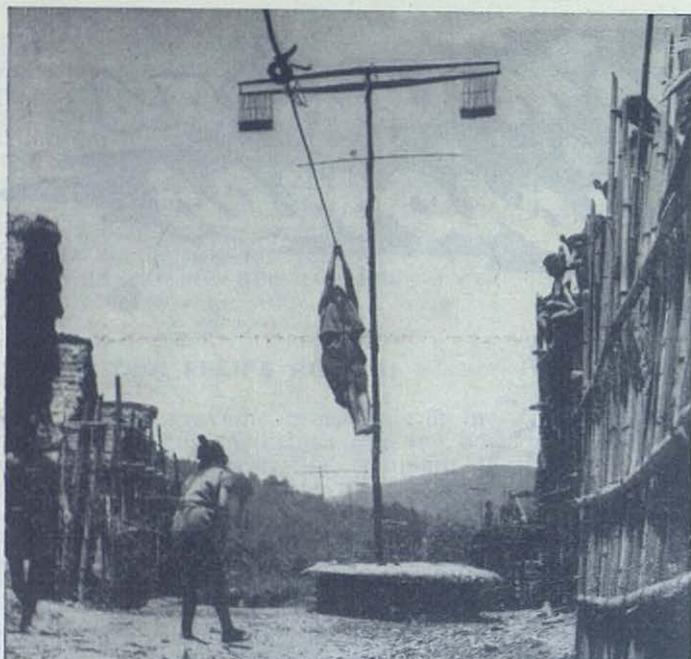
### Misión de Taracá en el Río Napés (Brasil)

SE VAN ENCENDIENDO LAS LUCES

Los Misioneros aplican su técnica. En todo se necesita hoy técnica. He aquí lo que nos cuenta un Misionero:

«Tenía que visitar el más lejano de los pueblos de la misión. Tiene un nombre pintoresco y significativo: *Trovaó*, que significa «Temporal». Está en un extremo del territorio.

»La selva es densa; ríos y torrentes mugidores atraviesan la zona; el viaje es siempre aventurado. Pues bien: apenas habíamos empezado a navegar, estalló la tormenta: rayos y truenos atravesaban el espacio; las ondas del río se levantaban a impulsos del viento como en un océano agitado; la pobre barca subía y bajaba, iba de un lado a otro con furia ciclónica, expuesta a estrellarse de un momento a otro, especialmente en las rápidas, pues íbamos río abajo.



En una aldea de la tribu Apalami, en el ASSAM, emplean esta ceremonia (supersticiosa, desde luego) para echar (así creen ellos) a los espíritus malignos

»Después de once horas de maniobra, anclamos en Trovao. El temporal había cesado. En la orilla estaban esperándonos todos los habitantes. Todos habían salido, viejos y niños, hombres y mujeres, a darnos la bienvenida. Fué un recibimiento triunfal. A mí me besaban las manos; a las Hermanas las saludaban con alborozo. Nos ayudaron a bajar y acarrear el bagaje.»

»Las Hermanas, apenas en tierra, comenzaron su apostolado; sin apenas descansar un rato, iniciaron las visitas a los enfermos, distribuyendo medicinas, sonrisas y palabras de aliento. Al mismo tiempo iban tomando nota de los que no habían hecho todavía la Primera Comunión. Mientras tanto, yo inspeccionaba la capilla. ¡Qué limpia la encontré, arregladita, las paredes encaladas! El altar estaba como sepultado entre flores; flores rarísimas que encornisaban la imagen del Sagrado Corazón. Yo me conmovía pensando en el amor con que las había recogido en la floresta.

»Monté mis máquinas cinematográficas. Había traído de Manaos un pequeño generador eléctrico. Ojos curiosísimos me seguían ávidamente en todos los movimientos, cuando ponía y accionaba los hilos, cuando conectaba... Eché a andar el motorcito, que se puso a vibrar y dar vueltas; de improviso hice saltar la luz en la capilla. Aquella estancia, vistosa y

olorosa de flores, tomó un aspecto fantástico.

»Ante la imagen de la Virgen, proyectada con la máquina, rezamos el Rosario. El rostro de la Virgen parecía sonreír, resplandeciente de colores. Por más de una hora proyecté y expliqué filminas. Al mismo tiempo observaba las impresiones de los indios. Seguían ávidamente las vistas y mis palabras; sus ojos brillaban; de cuando en cuando dejaban escapar alguna palabra de asombro, bajita, para no disipar.

»Rezamos las oraciones de la tarde, y me senté en el confesonario, no sin haber proyectado antes escenas de la Pasión. Los indios prorrumpían en gemidos al contemplar la tragedia divina del Calvario.

»El día siguiente ninguno faltó a la Misa.

»Después del desayuno pasé a bendecir sus casas, dejando en ellas una imagencita de la Virgen con la bendición de María Auxiliadora.

»Entre tanto, llegó la hora del mercado. De antemano me había informado de las cosas que podían serles útiles. Trasladaí al mercado mis cajas, en las cuales había espejos, agujas, hilo, peines, telas, alfileres, cartuchos, cigarrillos... Y las expuse. Cambio o trueque de mercancías: en cambio de lo que llevaban, me ofrecían pescado ahumado, racimos de pláta-

**El celebre misionero Padre Colbacchini, en las pintorescas y salvajes playas del Río das Mortes (Brasil).**



nos, cana de azúcar, pescado fresco, piñas o ananás... Diré que de mis artículos los preferidos eran anzuelos de pescar, tabaco, hilo, botecitos de perfume, y sobre todo, cartuchos: he de hacer notar que casi todos los hombres llevan su escopeta.

»Así pasé algunos días de esta visita casi relámpago al apartado Trovao, sepultado en «el infierno verde de la selva», en medio de ríos bramadores y vertiginosos. Estaba contento; pero también pesaroso: tenía que dejar esos cristianos, tan aficionados y buenos.

»También las hermanas partirían conmigo. No era aún tiempo de dejarlas. También ellas debían conocer antes los campos de misión.

»Prometí volver... lo más pronto que me sea posible. De regreso visitamos otras tres poblaciones perdidas en las soledades, recibiendo acogidas igualmente afectuosas, con alegría incontenible y con dolor inmenso en la separación. Son almas sedientas de luz y de amor divino. Han empezado a conocer la verdadera Religión.

»Así mantenemos los Misioneros, tensos y funcionando, los sutilísimos hilos que nos ligan a estas almas primitivas, tan candorosas y buenas.»

Hermanos lectores: con vuestro premuroso auxilio de oraciones y simpatías esperamos hacer siempre mayor y mayor bien. No nos olvidéis ante el Señor y su Benditísima Madre.

P. JUAN BADALOTTI,  
Misionero Salesiano.

## MISION DEL JAPON

### «ABE» MARIA

Nuestras principales actividades se desarrollan en Japón en el campo de la Escuela: escuelas de toda clase, sin excluir las de alta cultura.

A veces ocurren episodios graciosos, como el siguiente:

El crítico musical, Abe Katsuo, estando un día con ganas de bromear, le dijo a su amigo, el gran tenor Fugiwara:

—Estoy esperando un nuevo vástago. Y si es niña, le pondré el nombre de Abe María. (Es de notar que el japonés carece de la letra v, porque no tiene el sonido correspondiente). Es un nombre muy armonioso y me gusta mucho. ¿Te gusta a ti?

—Pss... Es una ocurrencia original. Pero, no tendrás valor para ponérselo.

—¿Por qué?

—Pues porque tendrás que hacer las cuentas con tu mujer, y con los vecinos y con las autoridades del registro... No todos son músicos como nosotros dos.

Y Fugiwara soltó la carcajada.

—¡Verás, verás!, concluyó el crítico musical del *Mainichi*—que es el diario más importante del Japón.

\*\*\*

En la familia Abe, ninguno era cristiano. Cuando nació la niña, el crítico musical tuvo que sudar tinta para imponer el nombre que había escogido por... lo sonoro.



**TOKIO.**—La niña «Abe» María Katsuo, a quien se refiere el relato del Misionero.

Su mujer le decía: —Llamémosla Maruku, o si quieres Mary; pero Abe María, eso nunca.

A la pobre le parecía tan extraño el nombre, que temblaba por la pobre criatura que tuviera que cargar con él.

También la empleada del registro civil opuso sus reparos.

Pero el crítico musical del *Mainichi* era hombre de pelo en pecho y no dió su brazo a torcer. Y la niña se llamó «Abe María».

\*\*\*

Pasaba el tiempo. El nombre no había traído desgracia.

Cuando la niña cumplió seis años, Abe Katsuo, sintiéndose en vena, díjole a su consorte que pensaba poner a la niña en una escuela católica.

Casi se desmayó la buena mujer.— Pero, ¿por qué no mandarla a la escuela adonde ha ido su hermana? Es la mejor escuela de Tokio, y ves cómo ha aprove-

chado la chica. No comprendo este tu capricho.

El crítico replicó con mucha calma:

—Ciertamente podemos estar satisfechos de Yuko. La escuela primaria aneja a la Universidad goza de muy buena fama; los maestros son excelentes y hacen estudiar en serio, hasta demasiado. Pero, sea como sea, yo quiero poner a la niña en una escuela donde se enseñe Religión. Quiero ver prácticamente qué influjo ejerce la enseñanza religiosa. Oigo a menudo ponderar la formación que dan las escuelas católicas, y quiero comprobar. Nos fijaremos bien sobre cuál de las dos niñas sube mejor.

Cuando el crítico musical se presentó en el «Seibi Gakuen», para realizar las prácticas de admisión, y dijo el nombre de la niña, las buenas religiosas creyeron que se trataba de una burla de mal gusto (no siempre los tienen buenos los críticos de arte). Pero ante las explicaciones de Katsuo, acabaron por recibirla «hasta con devoción», decía él a su amigo el tenor.

Así, la pequeña Abe María quedó inscrita en una escuela de las Hijas de María Auxiliadora.

Ya se sabe: a los japoneses les gusta mucho viajar. Desde niños van a la escuela en tranvía, en tren, en auto... Y así, para la pequeña Abe María no fué un problema la lejanía de la escuela. Durante los primeros meses la acompañaba la madre; después, se acostumbró a ir y venir solita; macuto a espaldas y orgullosita de su uniforme escolar.

La hermanita maestra hacía sus primeras armas en la enseñanza. Siguiendo las normas aprendidas, quiso, desde el primer momento, conocer a todas y cada una de sus alumnas. Estas le ponían los curiosos ojitos encima, de modo que casi casi le imponían. La miraban no sólo con curiosidad, sino con cierto estupor. Quizá la veían demasiado joven. Quizá ese rostro de otra raza... el hábito... —¡Pobrecitas— se decía la maestra para animarse. Tal vez nunca han visto una religiosa.

Las alumnas, unas muy vivas; otras, un sí es no lerdas, van diciendo sus nombres, y a todas la maestra hace un cumplido. «¡Abe María!», dice con gran desenvoltura, la hija del crítico musical. La hermanita se detiene.—¿Cómo has dicho?— Sí, maestra, Abe María; este es mi nombre, señora maestra.

Y aunque en una clase no debe haber

benjamins, Abe María lo fué por aceptación universal. Hasta las chicas de los cursos superiores se paraban a mirarla.

\*\*\*

Hemos dicho que Abe María tenía seis años. Estaba, pues, en la clase de párvulos. Y ésta puede, sin inconveniente, ser mixta. Y hasta conviene que lo sea. Los japoneses cantan mucho. Y a nuestras Hermanas no les disgusta el canto. Varias tardes se terminaban las clases con una loa a la Virgen, y cuando venía el «ritornello «Abe, Abe, Abe María», los varoncitos guiñaban el ojo, y las mujercitas... miraban con un poco de envidia a la compañera. Esta, los primeros días bajaba la cabeza un poco mortificada; después empezó a sentir como que el nombre se le metía, hondo, hondo en el corazón, y aprendió a conocer y a amar a la Virgen, a las Hermanas y al Catecismo, y en el certamen de Religión, con que termina el curso, tuvo un triunfo.

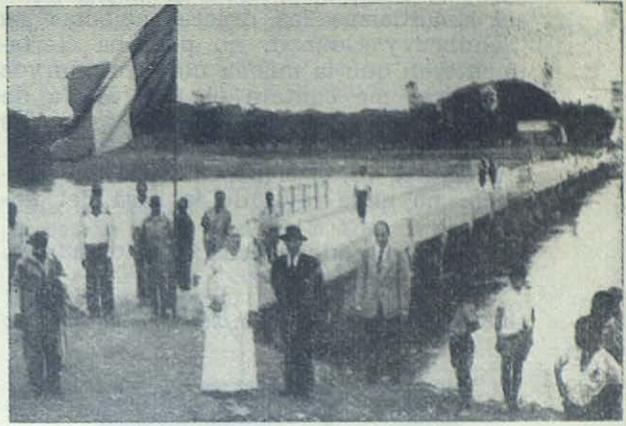
Las Hermanas tomaban en serio, como es natural, la clase de Religión, si bien con objetividad, exponiendo, sin aire de conquista. Cada día veinte minutos, comenzando con cánticos oportunos, y rezando el Avemaría, y las mayorcitas también el Padrenuestro.

En el segundo año las Hermanas decidieron cambiar un poco el horario, y dedicar dos horas semanales a la enseñanza de la Religión. Pocos días después llaman por teléfono a la Directora y le preguntan si las autoridades escolares habían ordenado la disminución de la enseñanza religiosa. Ella dió las oportunas explicaciones, y quiso saber el nombre del interlocutor. —El padre de una alumna— fué la respuesta.

Era el crítico musical, que tal vez se preparaba a romper una lanza con la prensa en pro de la enseñanza religiosa.

\*\*\*

Abe María es muy inteligente—dicen las Hermanas—. Y el papá añade: María es sumamente buena y franca. Apenas llega de la escuela nos cuenta todo lo que ella ha aprendido de nuevo. Con mucha frecuencia discute con la hermana mayor, y como ésta nada sabe sobre asuntos religiosos, siempre María lleva la razón. La madre escucha y calla. Un día sintió que lo que decía su hijita acerca de la Virgen, de San José, del Niño Jesús, de la Gracia divina, le hacía honda impresión! y decidió ir a la Escuela y



**CONGO BELGA.**—Grandioso puente construido por los Misioneros Salesianos sobre el río Kafubu.

suplicar a las Hermanas le permitieran tomar parte en la clase los días que hubiera lección de Religión. También Yuko asiste a estas clases, y queda pronto conquistada de tanta belleza como se abre ante su espíritu. Varias madres y algunos padres han hecho la misma petición, y las Hermanas se han visto obligadas, con gran consuelo de sus almas, a poner una conferencia mensual sobre el tema religioso, para padres y madres de familia.

¿Y el crítico musical?

Un día los Padres le pidieron escribiera algo en la Revista *Vida Católica*. Lo pensó un poco, y escribió. Un hermano suyo, periodista y fotógrafo, Tetsuo, viejo amigo de la misión, ilustró gráficamente el artículo, que resultó interesante y causó grande efecto.

Allí cuenta que «... la madre ha terminado por ir ella misma al Catecismo. Que Yuko, guiada por María, ha aprendido las oraciones de la mañana y la noche y que las rezan en casa. Que, a la mesa, con bastante frecuencia, hablan de Religión y repiten y comentan lo que han oído en las clases». Así, María ha cambiado insensiblemente la atmósfera de nuestra casa. Nosotros los padres —añade— nos sentimos intensamente felices.

«María deseaba un altarcito para las fiestas de Navidad. Se lo hemos proporcionado; y esto ha aumentado nuestra felicidad por el contento que sienten las niñas y que la madre comparte.»

«Cuando escogí el nombre de María para mi hija menor, sin otro motivo que

el recordarme las dulces melodías de Schubert y Gounod, no pensaba ciertamente en que la misma niña, con su voz angelical me cantara el Ave María de esos grandes maestros, cuyas armonías se adentran en el alma.»

Como se ve, el crítico musical del *Mai-nichi* no anda lejos de la casa del Padre.

El lector puede, con sus oraciones, ayudarle a entrar.

C. TASSINARI, *misionero salesiano.*

## MISIONEROS EN VIAJE

(Del de una Misionera Salesiana)

Partimos de Tapurucuara (Brasil del Norte) para abrir la nueva misión del Izana. La comitiva consta de dos sacerdotes, ocho Hermanas y algunas indiecitas. Apenas llegados al río, parece que el enemigo infernal conjura contra los Misioneros, desencadenando todas las furias de la naturaleza bravia. El vaporcito, sacudido violentamente por los vientos y las aguas, parece va a hundirse de un momento a otro. Las olas se estrellan espumantes contra sus flancos. El viento ruga.

Con grande esfuerzo logra el piloto enfilarlo por uno de los brazos del río, que se adentran en la selva, menos expuesto a los ímpetus del huracán; y allí, invocando el socorro de María Auxiliadora, es-

peramos que pase la tormenta. Cuando anaió la furia del viento, y el cielo se serenó, reanudamos viaje con dirección a Uapés, que durará tres días. Durante la noche suspendemos la marcha y descansamos en las hamacas. Al rayar el alba, los Padres celebran Misa y los demás comulgamos. Prosigue la marcha.

De cuando en cuando es preciso arrimarse a la orilla y detenerse; al ruido del motor, los indios ribereños acuden a saludar, a ofrecer plátanos, pescado, aves, a cambio de sal, fósforos, telas, medicinas...

En una de esas paradas, nos traen dos chiquillas enfermas, sucias, apenas cubiertas con miserables harapos, y nos las dejan allí, alejándose velozmente los que las han traído. Les improvisamos vestido y todo lo que necesitan. Las indiecitas, cuando se ven vestidas y aseadas, se miran una a otra, y sonríen, no sin cierta coquetería, de felicidad.

Este es el regalo que llevamos a Uapés. Aquí tiene lugar la separación. Un grupo de misioneras desembarca; dos prosiguen para Izana, adonde ha de llegar otra, procedente de otra misión.

Y henos nuevamente en viaje, guiadas por el Capellán, y acompañadas de seis jovencitas indias, que nos ayudarán en la Misión.

También ahora se desata la tempestad, e imploramos el auxilio de María, nuestra Madre Celestial.

Se suceden las etapas. En cada parada acuden los indios para aprovechar la ocasión de ver al Padre y confesarse. Nos in-



MIYASAKI (Japón). — Los primeros 66 diplomados del curso universitario anejo a nuestra Escuela. Entre alumnos de Enseñanza Media y Superior cuenta 1.025 estudiantes.

ternamos en la vastísima región del Izana. Hallamos que ya han penetrado los protestantes y que han esparcido ya mucha cizaña.

Llegamos a San Felipe. El padre de una de nuestras aspirantas, rico propietario, nos colma de atenciones, nos brinda rica fruta y reconfortante café. Vienen también numerosos indios, y nos piden «santitos». Quisiéramos darles imágenes de María Auxiliadora, Don Bosco, Domingo Savio; pero el Padre Misionero nos advierte que tengamos prudencia, pues, ganados ya por los protestantes, estos indios las piden sólo con el intento de profanarlas.

Mientras estamos para subir al barco, viene una indiecita corriendo a guarecerse tras de nosotras, y gritando: —«¡Llévenme con ustedes! ¡Llévenme con ustedes!»—No quería estar con los protestantes. De un

La Misión se presenta hermosa, con tres casitas blancas como azucenas. Una de dos pisos: contiene la capilla provisoria, el dormitorio, el refectorio de las indiecitas, el ambulatorio y demás dependencias; otra, de un solo piso, con la planta eléctrica; la tercera con la cocina, la despensa y habitaciones.

Es el 11 de febrero, día de Nuestra Señora de Lourdes. Vamos directamente a la capilla a dar gracias a Dios y a María Auxiliadora, escuchar el breve saludo del Padre Director y recibir la Bendición de María Auxiliadora.

Y he nos en el trabajo. Lo tenemos todo

## Los niños, gloria y fuerza del misionero



**INFAL (Manipur-India).** — Se sienten felices después del Bautismo.



**Alli mismo: niños todavía paganos.**

salto se puso en el barco, y no fué posible hacerla desistir para que pidiera permiso a sus padres, si los tenía. —Será el primer regalo de la Virgen para la nueva Misión.

En la última jornada de viaje encontramos un Misionero salesiano itinerante—o ambulante—en la vasta zona del Izana. Atraído por el ruido del motor, se acercó a la orilla, y ordenó al indio que lo acompañe, disparar tres veces su fusil para avisar a los demás de que pasaba el Misionero y que venían las Hermanas. Subió con nosotros al barco.

Entre tanto ya se perfila la Misión. Nadie nos esperaba. Pero avisados por los disparos, acuden todos. El primero el Padre Director, que lanza el saludo augural, gritando: «¡Viva María Auxiliadora! ¡Vivan sus hijas!»

si poseer cosa alguna. Somos ricas y felices en nuestra amada Pobreza. Y esperamos, con la protección de María Auxiliadora hacer un gran bien, para gloria de Dios y la salvación de estas almas. No buscamos nada más.

SOR IRENE MELO, F. M. A.

**Se acerca el Domund  
Irse preparando  
Rogar al Señor  
envíe operarios a la mies**



# INSPECTORIA DE *N<sup>tra</sup> S<sup>ra</sup> de la Merced*

## *La fragua del celo apostólico*

Por mucho que insistamos en la necesidad de forjar la verdadera mentalidad apostólica, tal como la quería San Juan Bosco, nunca haremos bastante, porque los anhelos y la idea de San Juan Bosco fué de amplitud insospechada. Pero dicha idea la forjó en los principales elementos que asistían a los Ejercicios Espirituales en completo retiro que tanto él como San José Cafasso, daban en San Ignacio, cercanías del Colegio Salesiano de Lanzo.

Aquella dedicación personal a los niños necesitados que llenaban hasta rebosar los Oratorios de Turín, tanto en los catecismos como en las funciones religiosas, como en las diversiones de todo género, no nacía por generación espontánea: era fruto maduro de la espiritualidad de aquellas almas que sentían la responsabilidad de cristianos auténticos ante esos hermanos necesitados. Por ello no dudaban en sacrificar las tardes de los domingos y días festivos, las noches de los días de labor para las clases nocturnas, su dinero para sostener, por amor de Dios, aquellas obras florecientes del Apóstol de Valdocco. Y esa espiritualidad dimanaba de aquellos magníficos retiros en que la palabra inflamada de Santo encendía sus corazones, iluminaba sus mentes con el fuego y las luces de la caridad y el amor a Cristo. Mediten bien esta responsabilidad reglamentaria los Delegados Locales de la Pía Unión.

Hay que llegar a tener no una, sino varias casas de Ejercicios. No dejará la Providencia, amorosa creadora de todas nuestras grandes y pequeñas obras, de enviarla, si nosotros sabemos importunarla con las oraciones de nuestros niños y con las nuestras. Hay que interesar directamente a los mismos Cooperadores en ello. ¡Ejercitantes y Casas de Ejercicios!

RETIRO MENSUAL.—Debe dominar en él la cordialidad propia de la familia salesiana. Ha de llenar la finalidad de la Conferencia mensual y la comunicación de actividades y proyectos, cambio de impresiones, etc.

I. *Si se hace por la mañana*, puede organizarse:

- Comodidad para confesarse y comulgar.
- Santa Misa dialogada y las oraciones de la Buena Muerte.
- Breve plática sobre el Santo Evangelio...
- Bendición de María Auxiliadora.
- Breve reunión y cambio de impresiones...

La Bendición de María Auxiliadora la pueden dar todos los sacerdotes Salesianos y Cooperadores.

Al principio para obtener mayor concurrencia habrá de enviarse un billetito personal o llamada telefónica a cada uno de los Cooperadores; por lo menos a los celadores para que ellos lo hagan a su vez con respecto a los que tienen inscritos en su demarcación. Una vez organizado y sistematizado, bastará el anuncio general por prensa y radio.

II. *Si se hace el retiro por la tarde*, para preparar, por ejemplo, la función del 24 de cada mes o Primer Viernes puede programarse así:

- Santo Rosario. Canto sagrado.
- Conferencia formativa de unos 15 a 20 minutos.
- Bendición de María Auxiliadora...
- Cambio de impresiones en salón a propósito.
- Comodidad para confesarse.

Donde las disposiciones diocesanas lo permiten puede darse la bendición con S. D. M.

# Un buen programa para los Cooperadores

Lo es el pregón que para la fiesta de María Auxiliadora radió el M. I. Sr. don Francisco Romero, Magistral de Zamora. Aunque de ocasión, son eternos sus valores y valen en todas partes.-Nos permitimos subrayar algunos.

María Auxiliadora tiene en sus manos  
el cetro que rije a los Salesianos.

Hijos de Don Bosco, de los pobres  
*Apóstoles santos de la juventud.* [luz,

Mis Cooperadores  
que salís al campo, ardiendo en amores,  
a luchar valientes por los ideales  
que ofrecen a Cristo victoria segura,  
*pues lleváis por arma sólo la dulzura  
del magnánimo y dulce Francisco de Sales.*  
*Antiguos alumnos, modernos guerreros*

a los que Don Bosco armó caballeros,  
y os ciñó aquel día  
los fuertes broqueles, los duros aceros,  
y ofrecisteis fieros,  
*poniendo alegría  
en el duro afán,*

luchar por el Rey, Cristo Capitán,  
morir por la Dama, la Virgen María!  
Muchachos inquietos, de sangre bullente  
que claváis en los libros la frente,  
*y en vuestros deportes encontráis placeres,  
y cantáis gozosos en vuestros talleres.*

Muchachos ungidos,  
almas fuertes en cuerpos fornidos  
que con vuestro estudio y el sudor que os  
[baña  
*forjáis los futuros obreros de España!*

En pie todos al pié del tambor  
de este pregonero  
que quisiera llevar el c'amor  
de vuestra alegría por el mundo entero!

En pié, Salesianos!  
*En pié y preparados los Cooperadores!*  
En pie los alumnos antiguos, lozanos  
retoños del árbol con frutos y flores!

En pie la animada  
escuadra garrida de la muchachada  
que trabaja y ora!  
Para que despierte la ciudad amada  
levantad conmigo vuestra voz sonora,  
y gritad en la noche cansada:

¡Atención, Zamora!

¡Mañana es la fiesta de la Auxiliadora!  
Mañana es el día

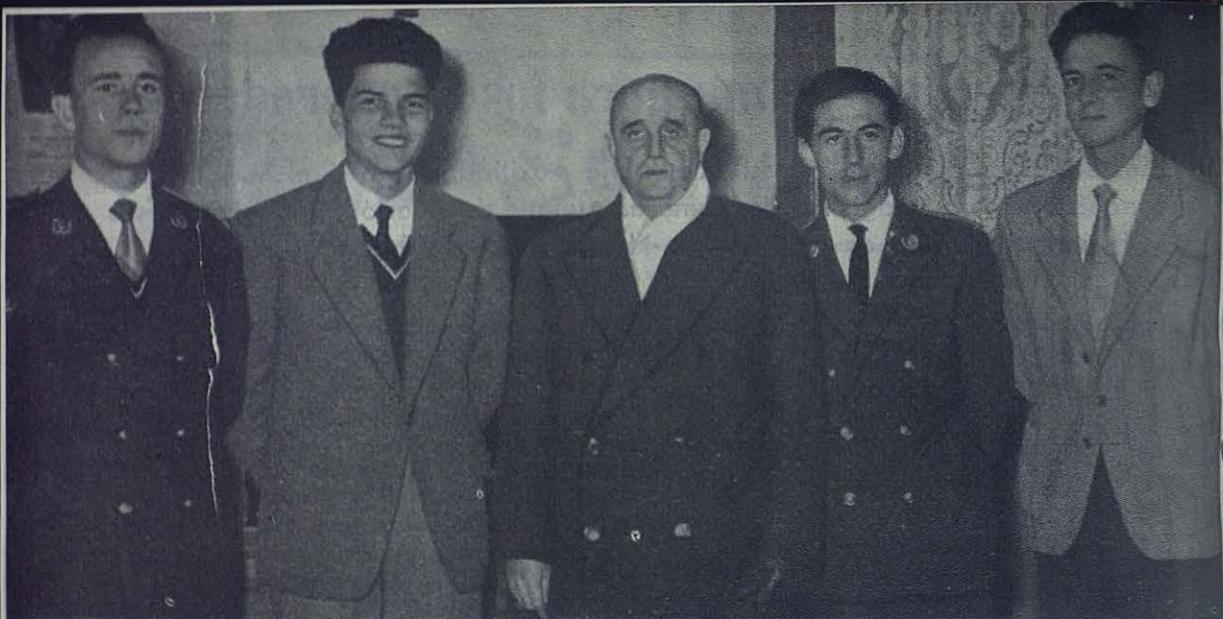
en que como tallo de flor la alegría  
nacerá en vuestros pechos ufanos.  
Mañana es el día de esa algarabía  
que es el gran secreto de los Salesianos!  
Mañana en la misma cuna de la aurora  
sonarán los cohetes de la Auxiliadora,  
orquesta de truenos, de luces floresta,  
despertando a todos, llamando a la fiesta.  
*Iremos al trono de Nuestra Señora*  
bajo los doseles de su real palacio  
a ofrecerla cantos, flores y oraciones  
y como un topacio  
puro y encendido nuestros corazones.  
Luego, ya seguros debajo su manto  
con las bendiciones de Don Bosco, el Santo  
arderán nuestros patios en voces,  
correrán Salesianos y chicos  
a buscar los balones veloces;  
se oirán risas de pobres y ricos;  
habrá entre las piedras, al dolor ajenas  
ruido de colmenas;  
y al ver lo que pasa

dirá alguno aturdido: esta Casa  
es casa de locos; y razón tendría;  
son los Salesianos que están este día,  
sintiendo en su pecho del amor la brasa.  
*locos por su Madre, la Virgen María!*  
Venid a la fiesta, buenos zamoranos;  
Venid a la fiesta de los Salesianos;  
Venid a la Misa, venid a los juegos;  
Venid a los versos de la sobremesa;  
Venid a incendiaros en los puros fuegos  
de estos chicos sanos  
que hoy son flor y fruto y fueron promesa!

Este pregonero  
porque ama a los pobres como un salesiano,  
y a los Salesianos con amor entero,  
muy alta la frente,  
feliz por ser hijo de Nuestra Señora,  
hoy lanza a los vientos su pregón potente:  
¡Atención, Zamora!

¡¡Mañana es la fiesta de la Auxiliadora!!

● CON LICENCIA ECLISIÁSTICA ●



- 1.º Colegio de San Fernando, Madrid: Excmo. Sr. Marqués de la Valdavia, Presidente de la Diputación, y los alumnos vencedores en los torneos nacionales de mecánica y en las oposiciones a la Banda Municipal de Madrid.
- 2.º Los 40 de la Primera Promoción de la Universidad Laboral de Zamora, con el fundador de ésta, Excmo. Sr. Don Carlos Pinilla.

**Sr. D.** .....

**Señas del remitente** .....

( ..... )